

CONSILIUM AD EXSEQUENDAM CONSTITUTIONEM
DE SACRA LITURGIA

NOTITIAE

43

NOVEMBRI-DECEMBRI 1968



CITTÀ DEL VATICANO - PALAZZO SANTA MARTA

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia
de re liturgica edenda cura
Consilii
ad exsequendam Constitutionem
de sacra Liturgia

«Notitiae» prodibunt semel in mense. Libenter, iudicio Directionis, nuntium dabitur Actorum, inceptuum, editionum in re liturgica, praesertim e Coetibus Episcoporum vel Commissionibus liturgicis nationalibus emanantium, si scriptorum vel periodicorum exemplar missum fuerit.

Directio: Commentarii sedem habent in Civitate Vaticana, Palazzo S. Marta, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta:
NOTITIAE, Città del Vaticano

Administratio autem residet apud
Libreria Editrice Vaticana
Città del Vaticano

Pro commentariis sunt in annum solvendae:

in Italia lit. 2.000
extra Italiam lit. 3.000 (\$ 5)
singuli fasciculi veneunt:
lit. 200 (\$ 0,35)

Pro annis praecedentibus
singula volumina: lit. 4.000 (\$ 7)
id. lintheo contexta: lit. 5.000 (\$ 8,40)
singuli fasciculi lit. 400 (\$ 0,70)

Libreria Editrice Vaticana
C.c.p. N. 1-16722

TYPIS POLYGLOTTIS VATICANIS

43

Vol. 4 (1968), n. 11-12

SUMMARIUM

Acta Pauli VI

Oratio Summi Pontificis Pauli VI ad fidem alendam . . . 333

XI Sessio plenaria «Consilii»

Allocutio Summi Pontificis . . . 335
Textus italicus . . . 340
La XI Sessione plenaria del «Consilium» . . . 348

Acta Consilii

Declaratio «Consilii» de nonnullis in novis precibus eucharisticis definiendis . . . 356

Summarium decretorum quibus deliberationes Conferentiarum Episcopaliū confirmantur . . . 357

Summarium decretorum quibus confirmantur interpretationes populares Propriorum religiosorum . . . 359

Decreta quibus Ordo lectionum conceditur . . . 359

In nostra Familia . . . 360
Ricordo del Card. Bea . . . 360
A morte de Mons. Joaquim Nabuco . . . 362

Commissio Centralis Coordinandis post Concilium laboribus et Concilii decretis interpretandis

Dubium . . . 364

De popularibus interpretationibus «ad interim» concessis . . . 365

Textus liturgici pro celebratione diei pacis . . . 366

I. Schémas de célébration de la parole . . . 366

II. Textes complémentaires . . . 371

III. Choix de textes conciliaires pour l'homélie . . . 376

IV. Missa votiva pro pace . . . 377

Studia

«Sit brevis oratio» e la riforma liturgica (C. Vagaggini, OSB) . . . 380

Nuntia

Chicago: Meeting of diocesan Music and Liturgical Commissions in the U.S.A. . . . 388

Index voluminis IV (1968) . . . 390

SOMMAIRE

XI^e Session générale du « Consilium » (p. 335-355)

Discours du Saint-Père. Au « Consilium » réuni du 7 au 17 octobre 1968 pour sa XI^e Session générale, le Saint-Père, dans une audience particulière, a exprimé sa satisfaction pour la grande somme de travail accomplie, l'invitant à poursuivre pour achever cet ouvrage. Les textes latin et italien du discours, avec la *note de L'Osservatore Romano* permettent de saisir la vraie pensée du Saint-Père: il encourage à marcher dans un sain équilibre entre la piété privée et la piété liturgique, l'engagement individuel et la participation communautaire, le respect de la tradition et les expressions nouvelles, les groupes particuliers de prière et le sens ecclésial et hiérarchique, l'adaptation et la conservation des caractéristiques du rite romain.

Rapport de la Session. Les divers sujets traités sont passés en revue, avec un bref rapport sur leur contenu. Ils concernent les chants de la Messe, les Messes votives, la bénédiction d'un Abbé, l'Office divin, la profession religieuse, les funérailles et le baptême. Plusieurs projets ont été présentés pour la première fois, d'autres pour un nouvel examen, d'autres encore après des expérimentations.

Célébrations pour la paix (p. 366)

L'initiative du Saint-Père de commencer l'année par la réflexion et la prière pour la paix sera mieux valorisée le 1^{er} janvier 1969 grâce à un recueil de textes liturgiques, préparé par le « Consilium », pour organiser efficacement des célébrations pour la paix. Il y a deux schémas de liturgie de la Parole, avec des textes complémentaires (prières, lectures, salutations, etc.), au choix selon les circonstances et les milieux. On propose aussi des textes conciliaires utiles pour l'homélie, et enfin on donne le texte de la nouvelle Messe votive pour la paix.

Etudes (p. 380)

« *Que la prière soit brève* » et la *réforme liturgique*. Une connaissance inexacte des travaux et des intentions du « Consilium », en particulier au sujet de la réforme du Bréviaire, suscite parfois des alarmes injustifiées. Certains craignent qu'on veuille simplement raccourcir la prière, pour laisser plus de temps à l'activité pastorale. Le P. Cyprien Vagaggini, consultant du « Consilium », met bien en lumière le but, la méthode et les intentions de la réforme du Bréviaire. La fin recherchée n'est pas d'abréger, mais de fournir le moyen de mieux prier, et, en supprimant s'il est nécessaire, des éléments qui surchargent.

Varia (p. 388)

On présente le programme du Congrès des Commissions liturgiques diocésaines des Etats-Unis à Chicago. A la fin on trouve la *Table de Notitiae* pour l'année 1968.

SUMARIO

XI Sesión plenaria del « Consilium » (pp. 335-355)

Discurso del Santo Padre. El Papa, en una Audiencia particular, ha expresado su satisfacción al « Consilium », reunido del 7 al 17 de octubre de 1968 en su XI Sesión plenaria, por el gran volumen de trabajo realizado hasta ahora, invitándole a que continúe hasta completarlo. El texto latino e italiano del discurso, con la nota del Osservatore Romano, permite captar el pensamiento genuino del Santo Padre, que anima a caminar dentro de un sano equilibrio entre piedad privada y piedad litúrgica, adhesión individual y participación comunitaria, respeto a la tradición y nuevas expresiones, grupos particulares de oración y sentido eclesial y jerárquico, adaptación y conservación del rito romano.

Relación de la Sesión. Se examinaron los diversos temas tratados, acompañados de una breve relación sobre su contenido. Estos temas se refieren a los cantos de la Misa, las Misas votivas, la bendición del abad, el Oficio divino, la profesión religiosa, las exequias y el Bautismo. Algunos esquemas se han presentado por primera vez, otros para su revisión y otros después de haber sido experimentados.

Celebración por la paz (p. 366)

Con el fin de valorizar más eficazmente la iniciativa promovida por el Santo Padre de comenzar el año, 1º de Enero de 1969, con el pensamiento y la oración por la paz, el « Consilium » ha preparado una colección de textos litúrgicos para organizar con eficacia las celebraciones por la paz. Se ofrecen dos esquemas de la liturgia de la palabra, con textos complementarios (oraciones, lecturas, saludos, etc.), para poder elegir según las circunstancias y los ambientes. Se indican los textos Conciliares útiles para la homilia, y al fin se presenta la Misa votiva por la paz.

Estudios (p. 380)

« Sit brevis oratio » y la reforma litúrgica. A veces, un conocimiento no exacto de la obra y de las intenciones del « Consilium », suscita alarmas injustificadas, en especial por lo que se refiere a la reforma del Breviario. Se teme que se quiera simplemente abreviar la oración, con el fin, quizás, de dejar más tiempo a la actividad pastoral. El P. Cipriano Vagaggini, Consultor del « Consilium », ilustra con claridad el fin, método e intenciones de la reforma del breviario. Lo que se pretende no es abreviar, sino ofrecer medios para orar mejor, aligerando, cuando sea necesario, algunos elementos excesivamente sobrecargados.

Varia (p. 388)

Se publica el programa del Congreso de las Comisiones Litúrgicas Diocesanas de los Estados Unidos (Chicago) y finalmente, el índice de « Notitiae » del año 1968.

SUMMARY

XI Plenary Session of the Consilium (pp. 335-355)

Discourse of the Holy Father. In a special audience granted to the Consilium for its XI Plenary Session (7-17 October 1968), the Holy Father expressed his satisfaction at the enormous quantity of work which has been completed to date, and invited the Consilium to continue through to the accomplishment of its work. The Latin and Italian texts of the address, with the *nota* of the *Osservatore Romano*, permit us to see what is the Holy Father's true thought. He invites us to proceed with a true balance between private and liturgical piety, personal engagement and community participation, respect for tradition and new expressions, particular prayer groups and ecclesial and hierarchical awareness, adaptation and conservation of characteristics of the Roman Rite.

Review of the Session. The various questions that were dealt with are referred, with a brief exposition of their contents. They were: the chants in the Mass, votive Masses, the blessing of abbots, the Divine Office, religious profession, funeral rites and baptism. Some of the schemas were presented for the first time, others for re-examination, others after experimentation.

Celebration for Peace (p. 366).

The initiative promoted by the Holy Father of beginning the year with reflection and prayer on the theme of peace, 1 January 1969, will be greatly aided by the liturgical texts prepared by the Consilium for liturgical celebrations on that theme. There are two arrangements offered for the Liturgy of the Word, with complementary texts (prayers, readings, greetings etc.), to be chosen according to different circumstances and milieux. Conciliar texts which may be useful for the homily are also indicated, and there is a new votive Mass for peace.

Studia (p. 380)

« *Sit brevis oratio* » and the liturgical reform. At times an inexact knowledge of the work and intentions of the Consilium, particularly regarding the Breviary reform, has aroused unjustified alarms. It is feared that the intention is simply to cut the prayer down in order to leave more time for pastoral activity. Fr. Cipriano Vagaggini, consultor of the Consilium, illustrates the scope, methods and aims of the breviary reform. The aim is not to abbreviate, but to provide methods which will assist prayer, with if necessary the removal of elements which might be merely burdensome.

Varia (p. 388)

The conclusions of the meeting in Chicago of diocesan liturgical and music commissions in the U.S.A. are given. There is also an index of the 1968 *Notitiae*.

ZUSAMMENFASSUNG

11. Vollversammlung des « Consilium » (S. 335-355)

Ansprache des Heiligen Vaters. Der Heilige Vater hat in einer Sonderaudienz dem « Consilium » gegenüber, das vom 7. bis zum 17. Oktober 1968 seine 11. Vollversammlung hielt, seine Freude über die große Arbeitslast ausgedrückt, die schon bewältigt worden ist, und er hat es ermutigt, die Arbeit zuendenzuführen. Der lateinisch-italienische Text der Ansprache und die Anmerkungen im Osservatore Romano ermöglichen es, die Grundgedanken des Heiligen Vaters so zu verstehen: Er will anspornen, in einem gesunden Gleichgewicht zwischen privater und liturgischer Frömmigkeit fortzuschreiten, in individueller Einordnung und gemeinschaftlicher Teilnahme, in Achtung vor der Überlieferung und neuen Formen, durch besondere Gebetsgruppen aber mit dem Sinn für Kirche und Hierarchie, durch geeignete Anpassungen aber auch durch Bewahrung der Eigenarten des Römischen Ritus.

Berichterstattung von der Versammlung. Die einzelnen behandelten Themen werden hier in einer kurzen Inhaltsangabe dargestellt. Sie beziehen sich auf die Meßgesänge, die Votivmessen, die Abtsweihe, das Offizium Divinum, die Ordensprofeß, das Begräbnis und auf die Taufe. Einige Vorlagen sind zum ersten Male eingereicht worden, andere zur Überprüfung, wieder andere nach Sammlung praktischer Erfahrungen.

Gottesdienst für den Frieden (S. 366)

Die vom Heiligen Vater ergriffene Initiative, das Jahr mit der Sorge und dem Gebet um den Frieden zu beginnen, wird für den 1. Januar 1969 wirkungsvoller gestaltet, indem das « Consilium » eine Sammlung liturgischer Texte für diese Gottesdienste um Frieden vorlegt. Dabei handelt es sich um zwei Vorlagen mit ergänzenden Texten (Orationen, Lesungen, Akklamationen, etc.) für den Wortgottesdienst zur Auswahl je nach Umständen. Darüberhinaus sind passende Konzilstexte für die Homilie angeführt, schließlich wird der Text der neuen Votivmesse für den Frieden geboten.

Studien (S. 380)

« *Sit brevis oratio* » und *Liturgiereform*. Mitunter bewirkt eine ungenaue Kenntnis der Absichten und der Arbeit des « Consilium », hauptsächlich was die Brevierreform angeht, ungerechtfertigte Besorgnis. Man befürchtet, man wolle nur das Gebet verkürzen, vielleicht um so mehr freie Zeit für die Seelsorge zu bieten. P. Cipriano Vagaggini, Konsultor des « Consilium », legt gut den Sinn, die Methode und die Absichten der Brevierreform dar. Der Sinn liegt nicht in einer Verkürzung, sondern in der Darbietung von Mitteln für ein besseres Beten, und, wenn nötig, in der Beseitigung allzu belastender Elemente.

Verschiedenes (S. 388)

Wir bringen das Programm des Kongresses der Liturgischen Kommissionen der Diözesen der Vereinigten Staaten in Chicago. Zum Schluß haben wir das Inhaltsverzeichnis der *Notitiae* vom Jahrgang 1968 beigelegt.



Beatissimus Pater amabiliter salutat Em.mum Cardinalem «Consilii» Praesidem, durante Audientia participantibus XI Sessionem plenariam concessa, in Aula Consistorii, die 14 octobris 1968



Duo momenta ritus catechumenatus adultorum per gradus dispositi, in paroecia S. Bernardae Soubirous in civitate Tokyensi in Iaponia, anno 1967. Imago n. 5 ostendit celebrationem tertii scrutinii, altera vero sacerdotem qui in Vigilia paschali candelam, e cereo paschali accensam, porrigit neobaptizatis, peculiari «veste alba» indutis



ORATIO SUMMI PONTIFICIS PAULI VI
AD FIDEM ALENDAM

In Audientia generali, habita die 30 octobris 1968, Beatissimus Pater hanc proposuit precem ad fidem servandam et alendam.¹

Signore, io credo; io *voglio* credere in Te.

O Signore, fa' che la mia fede sia piena, senza riserve, e che essa penetri nel mio pensiero, nel mio modo di giudicare le cose divine e le cose umane;

O Signore, fa' che la mia fede sia libera; cioè abbia il concorso personale della mia adesione, accetti le rinunce ed i doveri ch'essa comporta e che esprima l'apice decisivo della mia personalità: credo in Te, o Signore;

O Signore, fa' che la mia fede sia certa; certa d'una esteriore congruenza di prove e d'un'interiore testimonianza dello Spirito Santo, certa d'una sua luce rassicurante, d'una sua conclusione pacificante, d'una sua assimilazione riposante;

O Signore, fa' che la mia fede sia forte, non tema le contrarietà dei problemi, onde è piena l'esperienza della nostra vita avida di luce, non tema le avversità di chi la discute, la impugna, la rifiuta, la nega; ma si rinsaldi nell'intima prova della Tua verità, resista alla fatica della critica, si corrobora nella affermazione continua sormontante le difficoltà dialettiche e spirituali, in cui si svolge la nostra temporale esistenza;

O Signore, fa' che la mia fede sia gioiosa e dia pace e letizia al mio spirito, e lo abiliti all'orazione con Dio e alla conversazione con gli uomini, così che irradi nel colloquio sacro e profano l'interiore beatitudine del suo fortunato possesso;

O Signore, fa' che la mia fede sia operosa e dia alla carità le ra-

¹ *L'Osservatore Romano*, 31 ottobre 1968.

gioni della sua espansione morale, così che sia vera amicizia con Te e sia di Te nelle opere, nelle sofferenze, nell'attesa della rivelazione finale, una continua ricerca, una continua testimonianza, un alimento continuo di speranza;

O Signore, fa che la mia fede sia umile e non presuma fondarsi sull'esperienza del mio pensiero e del mio sentimento; ma si arrenda alla testimonianza dello Spirito Santo, e non abbia altra migliore garanzia che nella docilità alla Tradizione e all'autorità del magistero della santa Chiesa. Amen.

La liturgia, scuola di divinità

La liturgia, cioè la professione religiosa vissuta nell'autenticità dei suoi dogmi, nel linguaggio sensibile e spirituale dei suoi riti, nella consonanza corale delle voci e degli animi della comunità inneggiante a Dio, può dare tale genuina esperienza, tale interiore testimonianza della verità di Dio, tale sincerità di gaudio, da costituire l'efficacia di una scuola di divinità, e da infondere in chi degnamente la celebra e vi partecipa la certezza ed insieme l'attesa, il senso di Presenza e di Speranza, di cui la nostra religione sola conosce il segreto e dispensa la ricchezza (cfr. S. Ambrogio, Contra Auxentium, 34). La preghiera e la fede si fondono insieme e segnano il momento di pienezza della nostra vita pellegrinante verso l'eternità.

(Ex allocutione Summi Pontificis Pauli VI in Audientia generali diei 11 dec. 1968. Cf. *L'Osservatore Romano*, 12 dicembre 1968).

XI Sessio plenaria « Consilii »

ALLOCUTIO SUMMI PONTIFICIS

Beatissimus Pater PAULUS VI, die 14 octobris 1968, peculiari Audientia excepit in Aula Consistorii, participantibus XI Sessionem plenariam « Consilii », quos ita allocutus est.²

Venerabiles Fratres ac Dilecti Filii,

Facile conicere potestis, quo animo aures praeberimus verbis, quibus dignissimus ac carissimus Praeses vester, brevi sed diserta oratione, coram Nobis recensere voluit multiplicem navitatem elapso anno peractam a Commissione vestra. Inde cognovimus tam magnam laboris molem expeditam esse, quae palam profecto ostendit, liturgicae renovationis opus, quod vobis commissum est, sollerter acriorique usque studio feliciter procedere.

Gratulationes et adhortatio

Ac revera consessus, quem nunc Romae a vobis celebratur, eo tempore contingit, quo profecto possumus, immo debemus emensum iter respicere, ut fructus laborum vestrorum hucusque collectos contemplemur ac pro merito aestimemus. Fateri libet hos fructus uberes sane esse, atque ad spem bonam Nostrum animum erigere. Novi enim ritus novaeque precandi formae in liturgiam inductae pulchriore splendore vetustum venustumque sacrum Ecclesiae patrimonium ornaverunt, ac non sine gaudio cernimus, ob actuosiorem fidelium participationem, divinum cultum passim reflorescere.

Qua de re summas in primis Omnipotenti Deo grates persolvimus, quandoquidem « omne donum et omne datum perfectum desursum est, descendens a Patre luminum » (*Iac.* 1, 17).

Sed vobis etiam, qui horum fructuum magna ex parte auctores

² *L'Osservatore Romano*, 16 ottobre 1968.

fuistis, memoris gratique animi Nostri sensus patefacere cupimus, itemque hac libenter utimur opportunitate ut debitas persolvamus gratias Conferentiis Episcopalibus de auxilio vobis prompte generoseque praestito. Id quantopere laboribus vestris profuerit, plane Nobis compertum est; sicut etiam probe novimus omnes sacros Ecclesiae Pastores nullis parcere curis atque laboribus, ut liturgica renovatio populum Dei ad florentiorem christianam vitam conducat et ad « plenam illam, consciam atque actuosam liturgicam celebrationum participationem », quae inter praecipua Concilii Oecumenici proposita sunt recensenda (Constit. *Sacrosanctum Concilium*, n. 14). Id Nostram persuasionem confirmat, praesenti hac aetate, qua magis magisque apud homines elanguent orationis studium, fides, pietas erga Deum atque aeternorum bonorum exspectatio, optimam nobis occasionem datam esse, ut non solum Ecclesia, sed etiam hominum societas universa ad amorem germanae religiosae vitae revocetur.

Non solum autem ad gratulandum de opere feliciter peracto ad vos sermonem habere cupimus. Vehementius Nos permovet desiderium vos adhortandi animumque addendi ad longam, quae adhuc superest, terendam viam. Agitur de Missalis Romani perficienda recognitione, quae iam ad exitum vertit; postea de Breviario, de Rituali, de Pontificali, ac tandem de Martyrologio, ad quos libros liturgicos rite recognoscendos, diuturnum adhuc tempus vobis opus erit.

Lex orandi cum lege credendi concordet

Hinc clare patet summum momentum, quod Ecclesia hodie tribuit sacrae Liturgiae, quae centrum et quasi animus totius christianae vitae habenda est, immo, ut ipsis Concilii Oecumenici verbis utamur, « est culmen ad quod actio Ecclesiae tendit et simul fons unde omnis eius virtus emanat » (*l. c.*, n. 10). Patet etiam quam necessarium sit, ut in vestro obeundo munere semper ob oculos habeatis arctam necessitudinem, qua « lex orandi » Ecclesiae cum ceteris religiosae vitae campis conectitur, praesertim cum fide, cum traditione, cum lege canonica.

Cum prorsus oporteat ut lex orandi cum lege credendi concordet ac fidem christiani populi manifestet atque corroboret, novae precandi formulae a vobis apparandae Deo dignae esse non poterunt,

nisi catholicam doctrinam fideliter referant; ac facile intellegitur, quanta maiestate, simplicitate, pulchritudine eadem excellere et quam apta esse debeant ad commovendos animos et ad pietatem excitandam, ut naturae et indoli cultus liturgici plane respondeant (cfr. R. GUARDINI, *Lo spirito della Liturgia*, Morcelliana, pp. 43-44).

Ex alia parte, liturgica renovatio non ita accipienda est, ut sacrum praeteritarum aetatum patrimonium respuat, et quaslibet novitates temere admittat. Quid hac in Concilii Oecumenici Patres sibi proposuerint, cum Constitutionem liturgicam promulgaverunt, vobis in comperto est: scilicet innovationes cum sana traditione congruere debent, ita « ut novae formae ex formis iam exstantibus organice quodammodo crescant » (n. 23). Quare sapiens reformatio ea dicenda est, quae apta ratione nova et vetera componere valeat.

Indoles ecclesialis et hierarchica Liturgiae

Ex his, quae diximus, palam apparet, quanti momenti sit ad rectam reformationem in tuto ponendam, ut, hoc praesertim tempore, omnes manifestam habeant indolem ecclesialem atque hierarchicam sacrae liturgiae. Scilicet ritus et precandi formulae liturgicae non privatum negotium censenda sunt, quae ad singulos pertineant, vel ad paroeciam, vel ad dioecesim, vel ad aliquam nationem; verum pertinent ad Ecclesiam universam, cum eius vivam exprimant precantem vocem. Quare nemini fas est has formulas immutare, novas inducere, in earum locum alias substituere. Hoc vetat ipsa sacrae liturgiae dignitas, cuius ope homo cum Deo commercium habet; ac vetat etiam animarum bonum et pastoralis actionis efficacia, quae hoc modo in discrimen adducitur. Quam ad rem iuvat illam normam Constitutionis liturgicae recolere, vi cuius « Sacrae Liturgiae reformatio ab Ecclesiae auctoritate unice pendet » (n. 22, 1; cfr. n. 33).

Quaedam anxitudinis causae

Cum tamen de normis ad vos sermonem habeamus, quae navitati vestrae praeesse debent, silentio praeteriri non patimur nonnullas agendi rationes, quae in variis Ecclesiae partibus animadvertuntur, et quae haud parvae anxitudinis et doloris Nobis causa sunt.

Huc spectat in primis ille mentis habitus, quo multi aegre ferunt quidquid ab auctoritate ecclesiastica proficiscitur aut legitime praecipitur. Quo fit ut in re liturgica vel ipsae conferentiae Episcopales quandoque proprio Marte plus aequo procedant. Fit etiam, ut experimenta ad arbitrium saepe habeantur et ritus inducantur, qui normis ab Ecclesiae statutis aperte repugnant. Nemo est qui non videat hanc agendi rationem non solum Christi fidelium conscientiam graviter offendere, sed nocere ipsi ordinatae renovationis liturgicae executioni, quae prudentiam, vigilantiam, ac praesertim disciplinam ab omnibus postulat.

Indoles sacra Liturgiae

Multo magis autem Nobis anxitudinem gignit eorum agendi ratio qui contendunt liturgicum cultum sacra indole exuere, ac proinde perperam arbitrantur non esse adhibendas res atque suppellectiles sacras, sed in earum locum res esse substituendas, quae ad communem et vulgarem usum pertineant. Eo usque temeritatis nonnulli progrediuntur, ut non parcant sacro ipsi celebrationum loco. Fatendum sane est huiusmodi opinioniones non tantum germanam sacrae liturgiae indolem, sed etiam veram catholicae religionis notionem pervertere (cfr. L. BOUYER, *La vie de la liturgie*, Ed. du Cerf, « Lex orandi », p. 324).

Item cavendum est, ne, cum agitur de ritibus, formulis, actibus liturgicis in simpliciores formas reddendis, ultra quam oportet procedatur, ac non satis ratio habeatur magni momenti, quod « signis » liturgicis est tribuendum. Id prono alveo conduit ad vim atque efficacitatem imminuendam liturgiae sacrae. Revera, aliud est a sacris ritibus remove quidquid hodie nimis redundare videtur, aut obsoletum et inutile evasit, aliud vero est liturgiam destituere iis signis eoque decore, quae, si intra iustos contineantur fines, prorsus necessaria sunt christiano populo, ut valeat recte percipere arcanas res atque veritates, quae sub velamento externorum rituum delitescunt.

Oportet procedere per gradus

Quae cum ita sint, magnum excelsumque negotium vestrum est, dilecti filii, efficere ut sacra liturgia germanum vultus sui splendorem ostendat coram hominibus, suamque proferat efficacitatem ad

spiritualem societatis vitam promovendam. Neque in isto omnia. Curandum etiam vobis est, ne, tempore elabente, deferbeat illud renovationis liturgicae studium, quo hodie populus Dei salutariter flagrat.

Palam est hac in re per gradus procedere oportere, quia opus, quod aggressi estis, postulat ut congruae christifidelium praeparationis ratio habeatur. Quare novi ritus eo tempore iisque modis proponendi sunt, qui magis opportuni videantur ad eos facilius excipiendos atque intelligendos.

Character proprius ritus romani servandus

Liceat denique Nobis postremo compellere vos de re, quam diligentiae vestrae valde commendamus. Scilicet sedulam date operam, ne labores vestri nimis abscedant de more institutoque traditionis Romanae, ubi liturgia latina ortum, incrementa, fastigium est assecuta.

Quod ut vobis commendemus, urget Nos minime ratio, quae ad historiam locumque spectat, neque auctoritatis augendae Nos movet cupido; suadet contra id Nobis consideratio et aestimatio, quae ad theologicas doctrinas et ad ipsam constitutionem pertinet Ecclesiae, quae hac in alma Urbe unitatis centrum et catholici nominis arcem habet.

Hac de re potius quam Nostra, insonet vox duorum virorum qui pernobiles habentur liturgiae cultores.

Horum prior, Pater Gabriel M. Brasó, ex Ordine Benedictinorum, haec ait: « Is qui non sese Romanum sentit, afflatu spirituque liturgiae difficile plene imbui poterit. Romanitas in tuto collocat liturgici spiritus incorruptam sinceritatem. Deflexiones in campo et finibus liturgiae, quemadmodum et in cogitandi modo et in christianae vitae usu, inde primam originem ducunt, quod Romanitas caret. Nimius quidem et angusto limite coactus patrius amor efficit, ut Roma quasi rivalis habeatur, et eius normae incomprehensibiles eiusque leges intemperantis dominatus manifestatio iudicentur.

Romanitas fundamentum est nostrae catholicitatis » (GABRIELE M. BRASÓ, *Liturgia e Spiritualità*, Ed. Liturgiche, pp. 307-308).

Alterum testimonium, quod proferre vobis volumus, ad virum pertinet, cuius inclaruit fama perinsignis studiosi disciplinae liturgicae, E. Bishop dicimus, qui sic admonet in suo opere de indole

propria romani ritus: « Ipsa romana forma suis virtutibus non caret. Quae virtutes eo magis necessariae ac pluris aestimandae videntur, quod religiosa Europae historia variis temporibus sinunt nos cognoscere damna, quae ex eius neglectu sunt profecta ». E. BISHOP, *Le Génie du Rit Romain*, Libr. de l'art catholique, pp. 66-67).

Quare, dilecti filii, absit ut Roma vobis diffidentiam aut timorem iniciat. E contra ipsa noverit labores vestros libenter excipere, recte aestimare ac perennes vereque catholicos reddere, non ad suam laudem, sed Ecclesiae, et ad gloriam Christi Redemptoris nostri.

Hae sunt normae, quas Nobis, apostolici Nostri officii conscientia ductis, tradere placuit. Ad eas prompte recteque exsequendas vobis Deus dilargiatur caelestium gratiarum copiam, quarum in auspicio vobis singulis universis Apostolicam Benedictionem impertimus.

TEXTUS ITALICUS

Publicationi Allocutionis Summi Pontificis ad «Consilium», lingua italica, in *L'Osservatore Romano*, praeposita est quaedam «Nota», quam referimus ante ipsum textum allocutionis.³

Nella mattina di lunedì 14 u. s., il Santo Padre ha ricevuto nella Sala del Concistoro i Signori Cardinali, i Membri e i Periti del «Consilium ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia», che ha concluso in questi giorni la sua undicesima Sessione.

Il testo italiano del discorso che pubblichiamo varrà a dissipare qualche nube, creata da una parte della stampa alla pubblicazione del pur trasparente testo latino. C'è chi ha veduto richiami a «deviazioni liturgiche», a «moniti» e «rampogne a settori dell'Episcopato Europeo», a «figli ribelli». La visione del rinnovamento liturgico che traspare dal discorso di Paolo VI, è lineare, serena, logica. È quella di sempre: chi ha davanti agli occhi gli altri autorevoli interventi in materia, per esempio i quattro discorsi degli anni precedenti, vedrà che non c'è soluzione di continuità di pensiero, nello sforzo costante di un sano equilibrio tra le diverse forze di espressione del culto divino: pietà liturgica e pietà privata, inserimento individuale e partecipazione comunitaria alla liturgia, devono integrarsi a vicenda. Qua e là si manifesta la tendenza al cenacolo: il Papa non condanna la viva e calda pietà che anima

³ *L'Osservatore Romano*, 19 ottobre 1968.

certi gruppi particolari di preghiera, purché questi non siano a detrimento della Comunità cristiana nelle sue manifestazioni più autentiche: parrocchia e diocesi. Ogni forma di azione liturgica legittima e autorizzata, deve tendere a rafforzare e incrementare questa compagine santa del popolo di Dio orante. Altrimenti resta ramo secco che intristisce e muore. Il Papa ha accennato anche ad un altro punto di vitale importanza nel rinnovamento liturgico attuale: il compito delle Conferenze Episcopali. La Costituzione liturgica e le ulteriori disposizioni prevedono che questi organismi, fondamentali per la vita della Chiesa, abbiano un particolare impegno nell'azione culturale delle comunità ecclesiali locali. Le rubriche e norme dei nuovi libri liturgici daranno ulteriore pratica attuazione a queste disposizioni costituzionali.

Qualche incertezza di interpretazione nella prolungata attesa ha talvolta accelerato il cammino. Il Papa invita paternamente collettività e singoli a procedere in modo che l'ordine e la pienezza di vita nel settore del culto siano assicurati alla intera comunità ecclesiale. Nient'altro intendono dire le parole del Papa, che invece sottolinea ripetutamente il duro ed efficace lavoro del « Consilium », il suo spirito di sacrificio, la dedizione con cui periti e Vescovi, legati da un comune ideale e in perfetta armonia e consonanza di animo col pensiero e la volontà del Papa, stanno conducendo in porto una delle più splendide e grandiose riforme che la storia della Chiesa conosca.

Venerabili Fratelli e diletti Figli,

Potete facilmente comprendere con quali sentimenti abbiamo seguito le parole, brevi ma eloquenti, del vostro degnissimo e carissimo Presidente, il quale ha voluto passare in rassegna davanti a Noi la molteplice attività svolta durante lo scorso anno dal vostro Consiglio. Abbiamo così potuto prendere conoscenza della cospicua mole di lavoro svolto, la quale mette in chiara evidenza che il rinnovamento liturgico a voi affidato prosegue celermente e con intensità sempre maggiore.

SGUARDO AL CAMMINO PERCORSO E A QUELLO FUTURO

In realtà la sessione, che al presente voi state celebrando qui in Roma, si svolge in un momento in cui possiamo, anzi dobbiamo volgere lo sguardo al cammino percorso, per contemplare e valutare nel giusto modo i frutti delle vostre fatiche finora raccolti. Ci piace affermare che questi sono abbondanti e infondono lieta speranza nel Nostro animo. Infatti i nuovi riti e le nuove formule liturgiche hanno

accresciuto lo splendore del venusto e vetusto patrimonio sacro della Chiesa, e non senza gioia osserviamo che a motivo di una più attiva partecipazione dei fedeli il culto divino dovunque va rifiorendo.

Di ciò rendiamo anzitutto grazie a Dio Onnipotente, poiché « ogni bel dono ed ogni regalo perfetto viene dall'alto, scendendo dal Padre dei lumi » (*Iac. 1, 17*).

Ma anche a voi, ai quali questi frutti sono in gran parte dovuti, desideriamo manifestare i sentimenti della Nostra gratitudine, come pure volentieri approfittiamo di questa circostanza per ringraziare le Conferenze Episcopali dell'appoggio a voi dato con prontezza e generosità. Sappiamo bene quanto ciò abbia agevolato le vostre fatiche; e sappiamo pure che i sacri Pastori della Chiesa non risparmiano cure né fatiche, affinché la riforma liturgica conduca il popolo di Dio ad una più intensa vita cristiana e « a quella piena, consapevole e attiva partecipazione alle celebrazioni liturgiche » che è da annoverarsi tra gli scopi principali del Concilio Ecumenico (*Cost. Sacrosanctum Concilium*, n. 14). Ciò conferma la Nostra convinzione che in questa nostra epoca, caratterizzata da un crescente affievolimento della preghiera, della fede, della pietà verso Dio e dell'attesa dei beni eterni, ci viene offerta un'occasione propizia per far sì che non soltanto la Chiesa, ma tutti gli uomini siano ricondotti al desiderio di una autentica vita religiosa.

Ma desideriamo intrattenerCi con voi non soltanto per congratularCi del buon lavoro compiuto. Ancor più Ci muove il desiderio di esortarvi e infondervi coraggio per il lungo cammino che ancora vi resta da compiere. Ora si tratta di completare la revisione del Messale Romano, ormai giunta a termine. Vi sarà poi la revisione del Breviario, del Rituale, del Pontificale, e infine del Martirologio; e tutti questi libri liturgici richiederanno ancora per lungo tempo la vostra opera.

LA « LEX ORANDI » CONCORDI CON LA « LEX CREDENDI »

Ciò pone in evidenza la somma importanza attribuita oggi dalla Chiesa alla Sacra Liturgia, che deve essere considerata come il centro e il cuore di tutta la vita cristiana, anzi, per adoperare le parole stesse del Concilio Ecumenico, come « il culmine verso cui tende l'azione della Chiesa, e, insieme, la fonte da cui promana tutta la sua virtù » (*l. c. n. 10*). Si vede anche quanto sia necessario per voi, nello svol-

gimento del vostro compito, che abbiate sempre presenti gli stretti rapporti che la « lex orandi » della Chiesa ha con gli altri settori della vita religiosa, specialmente con la fede, con la tradizione, con la legge canonica.

Essendo necessario che la « lex orandi » concordi con la « lex credendi » e serva a manifestare e corroborare la fede del popolo cristiano, le nuove formule che voi dovete preparare non potranno essere degne di Dio se non saranno l'eco fedele della dottrina cattolica; e allora si comprende quante doti di maestà, di semplicità e di bellezza e quanta attitudine a muovere i sentimenti e ad ispirare la pietà dovranno esse possedere affinché possano in pieno rispondere alla natura propria del culto liturgico » (cfr. R. GUARDINI, *Lo spirito della liturgia*, Morcelliana, pp. 43-44).

RISPETTO DEL PATRIMONIO DEL PASSATO

D'altra parte il rinnovamento liturgico non deve essere considerato in modo da respingere il sacro patrimonio dei tempi passati e da ammettere avventatamente qualsiasi novità. Vi è ben noto quanto al riguardo si proposero i Padri conciliari: che cioè le innovazioni dovessero concordare con la sana tradizione, così « da far scaturire le nuove forme organicamente, in qualche maniera, da quelle già esistenti » (n. 23). Perciò dovrà dirsi saggia riforma quella che sarà in grado di armonizzare convenientemente il vecchio col nuovo.

CARATTERE ECCLESIALE E GERARCHICO DELLA LITURGIA

Da ciò che abbiamo detto appare evidente quanto grande importanza oggi abbia, allo scopo di garantire una saggia riforma, che tutti comprendano il carattere ecclesiale e gerarchico della sacra liturgia. Cioè i riti e le formule liturgiche non devono essere considerati come un affare privato, che riguardi i singoli individui, o la parrocchia, o la diocesi, o una qualche nazione; ma come qualcosa di pertinenza alla Chiesa universale, essendo essi espressione viva della sua preghiera. Per cui non è lecito ad alcuno mutare tali formule, introdurne nuove, sostituirle con altre. Lo vieta la stessa dignità della sacra liturgia, per mezzo della quale l'uomo si mette a contatto con Dio; lo vieta anche il bene delle anime e l'efficacia del-

l'azione pastorale che in tal modo verrebbe compromessa. Perciò giova ricordare quella norma della Costituzione Liturgica, la quale stabilisce che « l'ordinamento della Sacra Liturgia dipende unicamente dall'autorità della Chiesa » (n. 22, 1; cfr. n. 33).

MOTIVI DI ANSIETÀ

Parlandovi però delle norme che devono regolare la vostra attività, non possiamo passare sotto silenzio alcune tendenze che si manifestano in varie parti della Chiesa e che sono per Noi motivo di non poca ansia e dolore.

Ci riferiamo anzitutto ad una mentalità che si è venuta formando in molti, per cui malvolentieri si accoglie tutto ciò che proviene dall'autorità ecclesiastica e viene legittimamente comandato. Accade perciò che in materia liturgica le stesse Conferenze Episcopali talvolta procedano per conto proprio oltre i giusti limiti. Accade pure che si compiano ad arbitrio esperimenti o si introducano riti che sono in aperto contrasto con le norme stabilite dalla Chiesa. Non è chi non veda come tale modo di agire non soltanto offenda gravemente la coscienza dei fedeli, ma nuoccia anche alla stessa ordinata esecuzione della riforma liturgica, che impone a tutti prudenza, vigilanza e soprattutto disciplina.

INDOLE SACRA DELLA LITURGIA

Molto più poi Ci preoccupa il modo di agire di coloro che ritengono che il culto liturgico debba essere spogliato del suo carattere sacro, e perciò erroneamente pensano che non si debbano usare oggetti o suppellettili sacre, ma sostituirle con quelli d'uso comune e volgare. E la temerarietà di alcuni si spinge al punto da non risparmiare lo stesso luogo sacro delle celebrazioni. Bisogna dire che idee del genere capovolgono non soltanto la genuina natura della sacra Liturgia, ma anche il vero concetto della religione cattolica (cfr. L. BOUYER, *La vie de la liturgie*, Ed. du Cerf, « Lex orandi », p. 324).

Così pure, quando si tratta di semplificare riti, formule e gesti liturgici, bisogna guardarsi da spingersi troppo oltre, e dal non tenere abbastanza conto del grande valore che va riconosciuto ai « segni » liturgici. Ciò porterebbe senz'altro ad un impoverimento della litur-

gia. Una cosa è eliminare dai riti sacri ciò che oggi sembra troppo ridondante, o è divenuto antiquato ed inutile; e un'altra cosa è spogliare la liturgia di quei segni e di quella parte decorativa che, se contenuti entro i giusti limiti, sono del tutto necessari al popolo cristiano, affinché possa cogliere le arcane realtà e le verità che si nascondono sotto il velo dei riti esteriori.

PROCEDERE IN MANIERA GRADUALE

Stando così le cose, dilette Figli, è vostro eccelso e grande compito fare in modo che la sacra Liturgia mostri agli uomini la genuina bellezza del suo volto, ed espliciti tutta la sua efficacia per promuovere la vita spirituale della società. Né questo è tutto. Dovete altresì procurare che, con l'andare del tempo, non venga meno quel fervore di rinnovamento liturgico, da cui oggi è salutarmente pervaso il Popolo di Dio.

Naturalmente in ciò bisogna procedere in modo graduale, poiché l'impresa a cui vi siete accinti richiede che si tenga conto del grado di preparazione dei fedeli. Perciò i nuovi riti dovranno essere presentati nei modi e nei tempi più opportuni per la loro accettazione e comprensione.

CONSERVARE L'INDOLE PROPRIA DEL RITO ROMANO

Ci sia lecito infine farvi un'ultima raccomandazione, che molto Ci sta a cuore. Fate in modo che il vostro lavoro non si discosti troppo dalla tradizione romana, dove la liturgia latina ha avuto la sua origine, si è sviluppata e ha raggiunto il suo fastigio. È una raccomandazione che non siamo spinti a fare per interesse storico e locale, e neppure Ci muove la brama di potere; ma perché essa deriva da ragioni teologiche e costituzionali della Chiesa, che ha in Roma il centro della sua unità e della sua cattolicità. Al riguardo, piuttosto che la Nostra voce, si ascolti quella di due insigni cultori della Liturgia.

Uno, dell'Ordine Benedettino, Padre Gabriele M. Brasò, così si esprime: « Chi non si sente romano, difficilmente potrà assimilare tutto lo spirito della liturgia. La romanità è la salvaguardia della purezza dello spirito liturgico. Le deviazioni in materia di liturgia, come in tanti altri campi del pensiero e della pratica della vita cri-

stiana, hanno di solito come base la mancanza di romanità. Un eccessivo e chiuso patriottismo fa vedere come un rivale l'amore a Roma, e qualifica d'incomprensione le sue norme, e come dispotiche imposizioni le sue leggi. La romanità è la base della nostra cattolicità » (*Liturgia e Spiritualità*, Edizioni Liturgiche, Roma 1958, p. 307-8).

L'altra testimonianza, di cui vogliamo servirCi, è di E. Bishop, rimasto celebre come eminente studioso nel campo degli studi liturgici, il quale ancora ci ammonisce nel suo studio sul genio del rito romano: « La maniera romana non manca di virtù sue proprie, virtù tanto più indispensabili e degne di essere apprezzate, in quanto la storia religiosa d'Europa in diverse fasi permette di constatare i dannosi effetti che sono derivati dal loro misconoscimento » (*Le Génie du Rit Romain*, Libr. de l'art catholique, pp. 66-67).

Perciò, diletti Figli, non abbiate diffidenza e timore di Roma: essa saprà accogliere volentieri, giustamente valutare e rendere perenne e veramente cattolico il vostro lavoro, non a sua lode, ma della Chiesa, e a gloria di Cristo nostro Redentore.

Tali sono le direttive che, spinti dalla consapevolezza del Nostro apostolico ufficio, abbiamo creduto bene di darvi. Affinché siano da voi prontamente e rettamente eseguite, il Signore vi conceda l'abbondanza delle celesti grazie, in auspicio delle quali impartiamo a ciascuno di voi l'Apostolica Benedizione.

Initio Audientiae Em.mus Card. Benno Gut, « Consilii » Praeses, vota et sensus animi omnium praesentium Beatissimo Patri expressit, synthetice labores peractos indicando, his verbis:

Beatissime Pater,

Iucundum sane mihi est meisque adiutoribus, « Consilii » nempe Socialibus atque Peritis, coram Te iterum adstare, et nostra vota, nostros animos nostramque mentium consonantiam Tibi, Beatissime Pater, devoto corde proferre.

Etiam hoc anno sanctus Dei populus quibusdam potuit fructibus illius nostri laboris laetari, quem praesertim Periti in abscondito, sed alacri voluntate perfecerunt. Novae enim preces eucharisticae novum cantum in Ecclesiam attulerunt, et initium quoddam, primum sed magnae spei,

illius creationis expresserunt, quam Spiritus Sanctus electam Sponsam Christi semper docet ad novum canticum fundendum.

Alia documenta eodem tempore nonnullos ritus simpliciores effecerunt atque nostrae aetatis ingenio magis consentaneos, servata tamen eorundem rituum nobilitate atque efficacia in animis fidelium erudiendis. Expectamus vero ut novi ritus Ordinationis Episcopi et Presbyteri et Diaconi, iam Tuo iussu approbati, Beatissime Pater, in lucem edantur et fructus afferant sanctae laetitiae et aedificationis.

Potuimus etiam, post experientias plus minusve protractas, discernere qua ratione accepti sint quidam ritus iam ad experimentum dati, et fas nobis est sperare ut, his freti animadversionibus, eos possimus perficere ac tandem ad postremum terminum illatos praebere.

Tu quoque, Beatissime Pater, nonnullis ex his ritibus usus es occasione Congressus Eucharistici internationalis; et certe in animo Tuo adhuc laetus resonat concentus infinitarum vocum, sed unius mentis, qui sacras illas celebrationes ornavit et animos tot hominum in unam composuit orationem.

Spes nostra haec est, Beatissime Pater, et hac undecima nostri «Consilii» Sessione plenaria ulterius firmatur: ut labor noster, Tuis obsequens optatis et votis, populo Dei uberiores atque iucundam desideranti orationem, opportuna afferre possit instrumenta quibus illius corda sursum levantur.

Quam spem, Beatissime Pater, ac nosmetipsos nostraque incepta Tua dignare Benedictione proseguere et fovere.

«Temporibus nostris Ecclesia renovationem liturgicam promovet, quae quidem cum contemplatione egregie convenit (cfr. Maritain, Liturgie et contemplation, Desclée de B.), propterea etiam in eadem renovatione duae res primariae deprehenduntur ipsi peculiares: maius videlicet momentum Verbi Dei auditioni tributum et maius studium fidelium sacras celebrationes participandi. Ad haec etiam quod attinet, pro simplicitate fervida vobis propria in divini cultus perfunctione, in hoc ab Ecclesia proposito opere uberem vitae spiritualis vestrae alimoniam et praeclara auxilia, quibus apostolatus vester roboretur, invenire potestis. Si Ecclesiam adiuvabitis ad sinceram, pulchram, socialem efficiendam formam orationis liturgicae renascentis, vobismet ipsis opem feretis ad perfectionem spiritualem, vobis quoque congruentem, adipiscendam, et habiliores eritis muneri pietatis magistrorum et populi prophetarum» (Ex Allocutione Summi Pontificis Pauli VI ad Capitulum Generale Capuccinorum, die 21 oct. 1968. Cf. *L'Osservatore Romano*, 21-22 ottobre 1968).

LA XI SESSIONE PLENARIA DEL «CONSILIUM»⁴

Nei giorni scorsi, come fu annunciato a suo tempo, si è riunita nel Palazzo di S. Marta in Vaticano la XI Sessione del « Consilium » per la riforma liturgica.

L'8 ottobre, attorno al Presidente Card. Benno Gut, era presente il Consiglio di Presidenza, 6 Cardinali, 26 Vescovi, l'Abate Primate dei Benedettini, 6 Osservatori non cattolici, e 42 periti che nella settimana antecedente avevano, secondo l'uso, preparato il « plenum » in giornate di intenso lavoro.

Dei Padri, tre, per urgenti motivi pastorali impediti di partecipare alla Sessione dall'inizio, non vollero rinunciare ad essere presenti sia pure per poche sedute: furono il Card. Giovanni Cody, Arcivescovo di Chicago, che giunse il 13 ottobre; il Card. Guglielmo Conway, Arcivescovo di Armagh, arrivato la mattina del 17 ottobre; e Sua Ecc. Rev.ma Mons. Giovanni Bluysen, Vescovo di s'Hertogenbosch, che al mattino di lunedì 14 ottobre poté partecipare con l'intero « Consilium » alla solenne Udienda Pontificia, e poi alle adunanze fino alla chiusura della Sessione. Altri, come S. E. Mons. Giorgio Dwyer, Arcivescovo di Birmingham e Mons. Gerald Carter, Vescovo di London in Canada, per gli stessi motivi pastorali dovettero partire prima della conclusione dei lavori.

Messa

Nonostante il non lungo tempo disponibile il programma stabilito ha potuto essere espletato. La Messa ha avuto tre relazioni sui testi di canto, le orazioni e i prefazi e le Messe « votive ». Erano le ultime parti da esaminare prima di procedere alla preparazione del nuovo Messale.

I testi per i canti « processionali » (introito, offertorio e « Communio ») dell'attuale Messale, sono stati riveduti da un duplice gruppo di periti, dal gruppo incaricato del canto, e le varianti ai testi dell'attuale Graduale sono state minime, quasi insignificanti; resta perciò intatto il ricco patrimonio gregoriano della Chiesa romana, testo latino e musica gregoriana.

Per il testo che dovrà entrare nel Messale ed usarsi quando la Messa è letta, la revisione è stata fatta da un gruppo di liturgisti e

⁴ *L'Osservatore Romano*, 21-22 ottobre 1968.

pastori: le varianti proposte qui sono più sensibili, dovendosi provvedere a che i testi siano «pastoralmente» validi.

Per le orazioni e i prefazi la relazione si è limitata a presentare il «corpus» ormai pronto, e aggiornato al nuovo calendario: non si tratta di nuove composizioni ma di una larga utilizzazione del prezioso patrimonio eucologico della liturgia romana e di tutti i riti latini.

Messe «votive»

Il titolo non risponde bene alla realtà; perciò il P. Roguet, Relatore, ha diviso le Messe «votive» così: Messe rituali (21); Messe e orazioni per le diverse necessità; Messe votive propriamente dette, celebrate cioè per speciale devozione dei fedeli o del sacerdote. Queste ultime possono essere dei misteri del Signore, dello Spirito Santo, in onore della Madonna e dei Santi. La revisione di tutto questo ingente materiale è stata accurata e prudente, ma giustamente il relatore, di fronte alla richiesta insistente di Messe votive per i più svariati motivi e circostanze, talvolta molto particolari, ha tenuto a riaffermare alcuni principi che regolano tutto il settore: 1) il futuro Messale sarà certamente di mole superiore all'attuale, non è opportuno aggravarlo ancora di Messe che forse sarebbero dette da alcuni solamente; 2) se si moltiplicano le Messe per le diverse necessità, si distruggerebbe l'unità, la coerenza e la universalità della liturgia romana; 3) il fine della Messa è di rendere grazie a Dio celebrando il mistero della salvezza e non di ammonire gli uomini nei loro vari uffici e consolarli nelle tribolazioni. Il Messale non è un «enchiridion» di istruzione religiosa e spirituale, che fornisca i testi o i pretesti accomodati alla predicazione, al contrario conviene che la predicazione si adatti al mistero della salvezza e alla sua evoluzione nel corso dell'anno liturgico; 4) le innumerevoli domande perché si preparino Messe per i fanciulli, per i giovani, per gli esercizi, ecc. sono per lo più causate dall'attuale rigidità delle rubriche.

Una maggiore flessibilità rubricale, per quanto concerne letture e orazioni, diminuirà queste necessità. Né va dimenticato che molte di esse devono inserirsi nelle intenzioni della preghiera dei fedeli, mentre ad altre più particolari potranno provvedere «ad casum» le Conferenze Episcopali o gli stessi Vescovi.

Benedizione di un abate

Il P. Adriano Nocent, Professore al Pont. Istituto liturgico di S. Anselmo, ha illustrato al « Consilium » lo schema « De benedictione abbatis », splendido esempio di accurata e diligente indagine scientifica.

Lo schema, che ha riscosso il consenso unanime dei Padri, ha avuto cura di evitare ogni confusione tra benedizione dell'abate e consacrazione episcopale, cioè tra una benedizione e un sacramento, tra il sacerdozio e una giurisdizione nella Congregazione religiosa (per sé, il sacerdozio non appartiene alla carica abbaziale).

Il rito, che si svolge come nelle Ordinazioni, dopo l'omelia, risulta semplificato, ma perspicuo e in perfetta linea con tutti gli altri riti rinnovati.

Sul sacramento della Penitenza sono stati esaminati i 31 articoli che costituiscono i « Praenotamina » al rito e ne danno il senso teologico, pastorale e giuridico.

Ufficio divino

Anche l'Ufficio divino, come si può immaginare, è tornato all'esame dei Padri. È un imponente edificio, e non è da stupirsi che i suoi blocchi granitici vengano lavorati successivamente nei cantieri dei costruttori.

Come per il Messale, anche il Breviario darà un « vale » alle vecchie « rubriche generali » sostituendole con una « Institutio generalis » che è un vero trattato teologico, giuridico, rubricale, ascetico sull'Ufficio divino. Alcuni problemi hanno particolarmente occupato l'attenzione dei Padri: l'obbligatorietà dell'Ufficio, la facoltà di scelta tra diversi formulari, il calendario, i salmi, le letture patristiche, le « preces » a Lodi e Vespro.

È stato poi annunciato che è in fase di compimento la pubblicazione di un volume (a scopo di studio) contenente l'ordinamento delle letture bibliche dell'Ufficio, volume che sarà mandato ad esegeti, pastori e liturgisti, perché trasmettano al « Consilium » le proprie osservazioni prima che si passi al suo inserimento nel « corpus » dell'Ufficio.

La professione religiosa

Il rito della consacrazione a Dio nella vita religiosa finora era stabilito da rituali particolari, approvati dalla Sacra Congregazione dei Riti. I libri liturgici contengono solo il rito solenne, compiuto dal Vescovo, della consacrazione e benedizione delle vergini, usato per alcuni membri di Ordini monastici femminili. Gli altri Istituti religiosi maschili e femminili, che ornano la Chiesa di mirabile varietà, hanno dei riti ispirati spesso a concezioni superate della vita religiosa, mettendo l'accento su elementi esteriori e spettacolari: il distacco dal mondo, l'abbandono dell'abito e della vita secolare, ecc.

Inoltre, in genere, si dà maggior rilievo alla vestizione che alla professione, ridotta quasi esclusivamente ad un atto giuridico con scarsi o quasi nessun risultato al valore teologico della vita religiosa. L'abito è segno esteriore dell'atto di donazione a Dio. Le due cose dovrebbero essere accordate. Si consiglia, perciò, di non fare indossare l'abito religioso, come avviene normalmente, all'inizio del noviziato, ma nel giorno della professione. Il noviziato è periodo di esperimento, mentre l'abito è segno di una decisione già presa, di uno stato. Esso dovrebbe poi essere consegnato in forma semplice, privata, senza coreografia, per valorizzare l'atto della professione.

La Costituzione liturgica prescrive che sia «riveduto» il rito della consacrazione delle vergini, contenuto nel Pontificale romano e ne venga «preparato» uno nuovo per la professione, da inserire nel rituale romano. Esso deve essere uno schema fondamentale, entro le cui linee sobrie e dignitose si possano inserire alcuni elementi caratteristici di ogni Istituto. È così assicurata l'unità e la varietà. In questo spirito, il Concilio stabilisce che tale rito sia strutturato in modo tale da essere compiuto durante la Messa, e venga adottato dalle famiglie religiose che non hanno particolari usi, degni di essere conservati.

Per questo lavoro è stato costituito presso il «Consilium» uno speciale Gruppo di studio, comprendente anche due Consultori della Congregazione dei Religiosi, ovviamente interessata alla materia. Dopo due anni di lavoro, il P. Ignazio Calabuig, OSM, Segretario del gruppo, ha presentato ai Padri del «Consilium» lo schema completo dei riti per la professione religiosa. Esso comprende due parti distinte: una per gli uomini, l'altra per le donne. La struttura

fondamentale è identica, con particolari sfumature in alcuni riti e testi, rispondenti alla diversa psicologia degli uni e delle altre.

Sono considerati tre casi: professione temporanea, professione perpetua e rinnovazione dei voti, sempre compiute durante la Messa. In appendice sono gli appositi formulari di Messe per la professione, con varie lezioni scritturistiche e diverse formule di preghiera dei fedeli.

Per le religiose vi è una sezione speciale, nella quale è descritto il rito riveduto per la Consacrazione delle vergini.

Tra le varie tradizioni esistenti, è stata adottata la norma seguita per gli altri sacramenti, di porre il rito prima dell'offertorio, dopo l'omelia.

Sei sono le parti fondamentali: la chiamata o presentazione dei candidati; l'allocuzione del celebrante e la interrogazione sulla volontà di abbracciare la vita religiosa; la invocazione a Dio, alla Vergine e ai Santi; la formula di professione, la benedizione del sacerdote il quale, con una speciale preghiera, invoca i doni dello Spirito Santo sui neo-professi; e infine la consegna della regola o di altri « segni » caratteristici della Comunità.

Questi riti ricorrono nella professione temporanea e perpetua, ma con qualche differenza. Il segno liturgico è diverso nei due casi: con la professione perpetua l'individuo si lega per sempre di fronte a Dio, alla Chiesa, alla sua Comunità. Ad essa è quindi data la pienezza della solennità.

La novità del rito sta nello svolgimento ordinato delle sue parti, conforme allo stile delle grandi benedizioni della liturgia romana, e soprattutto nella maggiore ricchezza e varietà di testi.

Esso è stato usato per la prima volta al Congresso Eucaristico internazionale di Bogotá, con la partecipazione di 400 religiose, riunite nella Cattedrale, alla Messa celebrata dal Card. Ildebrando Antoniutti, Prefetto della Congregazione dei Religiosi. Tutti hanno espresso la loro soddisfazione per il nuovo rito. Lo stesso compiacimento hanno dimostrato numerosi Superiori e Superiore che lo hanno esaminato e le cui osservazioni, unite a quelle dei Padri del « Consilium » serviranno a perfezionarlo ulteriormente.

La settimana santa

I riti della settimana santa, cuore dell'anno liturgico, godono di particolare venerazione per la loro tradizione e il loro significato. Particolarmente delicato ne è il lavoro di restaurazione. L'esame a

fondo dei ritocchi proposti è già stato fatto nelle Sessioni IX e X. Questa volta il Relatore del Gruppo, Mons. Pascher di Monaco, ha presentato alcune questioni particolari, in vista della definitiva redazione. I riti di questi giorni rimangono quelli tradizionali, con alcuni adattamenti per renderli meglio rispondenti alle condizioni attuali e meglio partecipabili. Ad esempio, si è studiato come far sentire ad «ogni Messa», e non solo a quella della benedizione delle palme, il mistero dell'ingresso messianico di Gesù a Gerusalemme, come ordinare meglio l'adorazione della croce, il Venerdì santo, come rendere più accessibile alla grande massa la Veglia Pasquale, la più solenne e santa di quante ne conosca la liturgia di tutte le Chiese.

Le esequie

Questo rito rinnovato è in esperimento dal 1966, concesso prima ad alcune diocesi, poi in modo più largo, a giudizio delle Conferenze Episcopali.

Nella Sessione XI, il Gruppo di studio interessato, diretto dal P. Pierre Gy, OP, ha riferito su due punti: l'esito degli esperimenti e il complemento di alcune parti.

1. Alla prova dell'esperienza, alcuni elementi si sono dimostrati pienamente validi, altri esigono qualche modifica. In genere gli apprezzamenti sono positivi. Il nuovo rito ha soprattutto contribuito ad accrescere la comprensione del significato pasquale della morte cristiana. Qualche difficoltà è sorta non tanto dal rito, ma dalla ancora imperfetta conoscenza di tutte le sue parti e delle possibilità che esso offre. Qualche ritocco deve essere, però, apportato alla struttura di alcune parti: la liturgia della parola, l'uso dei salmi, la disposizione delle parti e il luogo dell'*ultimo saluto al defunto*, elemento questo del tutto nuovo nella liturgia romana.

2. A complemento di questo settore sono stati trattati questi punti:

a) *Ufficio divino*. In alcuni luoghi è ancora in uso per consuetudine o per fondazione. Non sembrerebbe conveniente che rimanga legato alla Messa, ma è bene che oltre all'azione liturgica delle esequie, vi siano anche altre forme di preghiera per i defunti. Un'altra via indicata dall'esperienza, oltre all'Ufficio, sembra essere quella della celebrazione della parola di Dio, servendosi del materiale offerto dal nuovo rituale;

b) *Esequie dei bambini*. È considerato il caso dei bambini battezzati per i quali possono essere usate le esequie degli adulti, con *orazioni proprie*, e quello dei bambini che i genitori volevano battezzare, ma morti prima di ricevere il battesimo. Col permesso dell'Ordinario, anche in questo caso si potranno celebrare le esequie, di preferenza nella casa del defunto;

c) *Esequie di coloro che saranno cremati*. Anche questa possibilità è considerata, con le debite cautele, in conformità alle disposizioni della Congregazione per la Dottrina della fede.

Il rito del Battesimo

Già da due anni, principalmente nei paesi di missione, è in esperimento il nuovo rito del battesimo degli adulti con il catecumenato liturgico. Il tempo della preparazione al battesimo è scandito da azioni liturgiche che, come tante tappe, segnano il progressivo inserimento in Cristo e nella Chiesa.

Da un anno, in alcuni luoghi espressamente autorizzati, si è sperimentato il rito del battesimo dei bambini.

L'abbé Jacques Cellier, Direttore del Centro nazionale di liturgia pastorale di Francia, relatore di questo settore, e il P. Luigi Ligier SJ, della Pontificia Università Gregoriana, Segretario, hanno sottoposto al « Consilium » il quadro completo dei riti del Battesimo, dopo i risultati dell'esperienza.

Esso comprende due parti distinte: il Battesimo degli adulti e quello dei bambini, ognuna delle quali è preceduta da norme liturgico-pastorali, indicazioni rubricali, istruzioni per la celebrazione del battesimo e per gli adattamenti che dovranno fare le Conferenze Episcopali.

Una parte introduttiva a tutte e due le sezioni dà invece gli elementi comuni sul significato del Battesimo, sulla partecipazione della comunità locale, sulla celebrazione, ecc.

Il Battesimo dei bambini è strutturato in modo da essere adattato alla reale condizione degli infanti. Non sono essi che agiscono. È quindi messa in luce non tanto la loro volontà, ma l'azione della grazia di Dio e l'impegno dei genitori e padrini e della comunità. È augurabile che il battesimo sia celebrato con la partecipazione della comunità parrocchiale, o almeno con un certo numero di fami-

liari e parenti. È preferibile anzi la celebrazione comunitaria di più battesimi insieme.

Il rito si snoda in quattro parti: vi è anzitutto la presentazione e accettazione del Bambino, mediante un dialogo tra parenti e sacerdote. Poi i temi del Battesimo sono illustrati dalla liturgia della parola e dall'omelia, conclusa dalla preghiera dei fedeli. Viene quindi la rinnovazione delle promesse battesimali e la professione di fede, fatta dai presenti a nome proprio, a cui segue la amministrazione del battesimo, coronata da alcuni riti conclusivi e dalla benedizione finale che si estende dai neobattezzati, ai genitori, a tutti i presenti.

Lo schema, tiene conto della varietà delle situazioni e perciò, dopo aver descritto il rito per il battesimo di più bambini, considera i casi di un solo bambino, di un numero molto grande di battezzandi, del battesimo amministrato da un catechista, o comunque da un laico, o dato in pericolo di morte. Ognuno di questi casi richiede delle varianti e delle particolarità.

Infine sono descritti i riti da compiere per un bambino già battezzato in pericolo di morte.

A. BUGNINI, CM

INTERNATIONAL COMMITTEE ON ENGLISH IN THE LITURGY

At the time of the Consilium meeting (above) the Advisory and Episcopal Committees of ICEL also met in Rome. The first task was to complete the revision of translations of the four eucharistic prayers and the new prefaces in view of comments made by consultants and members of the participating episcopal conferences.

In accord with the usual procedure, such translations must now receive the official approbation for liturgical use which is granted by the individual episcopal conferences which wish to employ the ICEL texts. The approbation by each individual episcopal conference is then submitted for confirmation by the Holy See.

In addition the ICEL committees continued work on a whole series of liturgical rites in various stages of preparation by the Consilium. A detailed report will be sent to all the members of the twelve episcopal conferences which established ICEL.

DECLARATIO « CONSILII »

De nonnullis in novis precibus eucharisticis definiendis

In conficiendis popularibus interpretationibus novarum Precum Eucharisticarum, haec servantur:

1. Summus Pontifex accedendum esse statuit desiderio a pluribus expressum, ut in formulis consecrationis verba Domini modo uniformi in omnibus exscribantur, ita ut facilius evadat eorum recitatio ex parte sacerdotum, praesertim vero in concelebratione.

Quapropter verba Domini in novis Precibus Eucharisticis sic scribantur:

In consecratione panis:

Accipite et manducate ex hoc omnes:
Hoc est enim Corpus meum,
quod pro vobis tradetur.

In consecratione vini:

Accipite et bibite ex eo omnes:
Hic est enim calix Sanguinis mei
novi et aeterni testamenti,
qui pro vobis et pro multis effundetur
in remissionem peccatorum.
Hoc facite in meam commemorationem.

Haec eadem verba, omnia, typis evidentioribus in universo textu conscribantur, ad normam eorum quae statuuntur n. 21 b) Instructionis S.R.C. « Eucharisticum mysterium ».

2. In iisdem novis Precibus Eucharisticis, saltem in editionibus Canonis ad usum Episcoporum, post verba « et Episcopo nostro N. » vel « et Episcopi nostri N. » in intercessionibus occurrentia, ponantur verba quae ipsi respondent « et me indigno servo tuo » vel « mei indigni servi tui », eadem ratione ac in Canone Romano adhibenda quando Missa celebratur ab Episcopo.

E Civitate Vaticana, die 6 mensis novembris 1968.

De mandato Em.mi Praesidis

A. BUGNINI, CM
a Secretis

SUMMARIUM DECRETORUM
QUIBUS DELIBERATIONES CONFERENTIARUM
EPISCOPALIU CONFIRMANTUR
(a die 16 sept. ad diem 31 oct. 1968)

EUROPA

Cecoslovachia

Decreta generalia: 7 et 11 oct. 1968 (Prot. n. A 300/68 et A 306/68): confirmatur interpretatio slovacha Missae Propriae « in lacrimatione B. Mariae Virginis », et ad normam art. 32 Instructionis *Musicam sacram*, confirmantur cantica selecta quae inveniuntur in libro *Jednoty Katolický spevník*.

Helvetia

Decreta particularia: *Lausannensis, Genevensis et Friburgensis*: (27 sept. 1968, Prot. n. A 289/68): confirmatur interpretatio gallica Officiorum propriorum.

Hispania

Decreta particularia:

Sancti Sebastiani (27 sept. 1968, Prot. n. A 290/68): confirmatur interpretatio vasconica Canonis romani, Propriorum, Communium ac Missarum votivarum Missalis Romani.

Zamorensis: (24 oct. 1968, Prot. n. A 330/68): confirmatur interpretatio hispanica Missarum propriarum.

Italia

Decreta particularia: *Nursinae* (19 sept. 1968, Prot. n. A 144/68): confirmatur interpretatio italica Missarum propriarum.

Tranensis et Barolensis: (26 oct. 1968, Prot. n. A 342/68): confirmatur interpretatio italica Missarum propriarum.

Iugoslavia

Decreta generalia: 15 oct. 1968 (Prot. n. A 310/68): confirmatur ad usum liturgicum textus croaticus Sacrae Scripturae, quae inscribitur *Biblija Stari i Novi Zavjet*.

ASIA

India

Decreta particularia: *Regio Linguae «tamil»* (10 oct. 1968, Prot. n. A 302/68): confirmatur textus Missalis romani editi a «Tamil Literature Society» annis 1966, 1967, et 1968.

Praefectura Apost. de Jullundur (13 sept. 1968, Prot. n. A 265/68): confirmatur interpretatio lingua punjabi (gurumkhi) Canonis romani.

AFRICA

Chenia

Decreta generalia: 11 oct. 1968 (Prot. n. A 304/68): confirmatur interpretatio lingua luo Ordinarii Missae et Canonis romani.

Zambia

Decreta generalia: 16 sept. 1968 (Prot. n. A 275/68 et A 267/68): confirmantur interpretationes Proprii Missarum pro Nationibus linguae anglicae approbatae et textus lingua mambwe Ordinarii Missae, Canonis romani et Proprii Missarum.

OCEANIA

Nova Guinea et «Papua»

Decreta generalia: 23 oct. 1968 (Prot. n. A 327/68): confirmatur interpretatio lingua chimbu Ordinarii Missae et Canonis romani.

Pacifici.

Decreta particularia: *Tongensis* (23 oct. 1968, Prot. n. A 326/68): confirmatur interpretatio lingua tonga ritus Ordinationis presbyteri.

SUMMARIUM DECRETORUM
QUIBUS CONFIRMANTUR INTERPRETATIONES
POPULARES PROPRIORUM RELIGIOSORUM
(a die 16 sept. ad diem 31 oct. 1968)

Congregatio Missionis et Societas Puellarum a caritate, 19 sept. 1968 (Prot. n. A 280/68): confirmatur interpretatio hispanica Missarum propriarum.

Societas Mariae, 21 oct. 1968 (Prot. n. A 322/68): confirmatur interpretatio hispanica Missarum propriarum.

Adoratrici Perpetue del SS.mo Sacramento, 16 sept. 1968 (Prot. n. A. 274/68): confirmatur interpretatio anglica Missae « In reparationem iniuriarum SS.mo Cordi Iesu illatarum ».

Sorores Salvatorianae, 26 sept. 1968 (Prot. n. A 285/68): confirmatur interpretatio anglica, italica et germanica orationum propriarum Missae B. Mariae ab Apostolis.

DECRETA QUIBUS ORDO LECTIONUM CONCEDITUR

LECTIONARIA PARTICULARIA (cf. *Notitiae*, vol. 4, 1968, n. 2-3).

Africa Meridionalis, 23 sept. 1968 (Prot. n. A 281/68).

Iugoslavia, 15 oct. 1968 (Prot. n. A 311/68), tantum pro celebratione Matrimonii, Confirmationis et exsequiarum defunctorum.

Slovenia, 7 oct. 1968 (Prot. n. A 298/68).

ORDO « CONSILII »

Iugoslavia, 15 oct. 1968 (Prot. n. 311/68).

IN NOSTRA FAMILIA

LAETA

Rev.mus P. IOSEPH LECUYER, e Congregatione Sancti Spiritus, Consultor « Consilii », a Capitulo generali electus est Superior Generalis suae Congregationis.

TRISTIA

Paucos dies ante XI Sessionem plenariam « Consilii » mortuus est Rev.mus Prof. Mons. ROMANUS GUARDINI, insignis cultor studiorum liturgicorum et promotor Liturgiae pastoralis. Omnes Patres et periti, grati de eius opere, memoriam illius ad Dominum fecerunt, initio laborum Sessionis.

Ricordo del Cardinal Bea

I miei primi contatti con il P. Agostino Bea « liturgista » risalgono all'immediato dopoguerra. Avevo appena preso la Direzione di « Ephemerides Liturgicae », e cominciavano a giungere alla redazione i primi studi, che ponevano in discussione riti, forme e formule liturgiche, in un contesto dottrinale, che, almeno allora, aveva sapore di « novità », se non proprio di fondato dubbio.

Non so quale circostanza mi fece avvicinare il P. Bea. A lui chiesi più volte consiglio sulla pubblicazione dell'uno o dell'altro lavoro. Mi accolse con quella bontà che gli era connaturale, e che con gli anni si intensificò, e l'amicizia rese profonda e inalterabile.

Le osservazioni sui problemi o i manoscritti, che gli sottoponevo, erano sempre precise, appropriate, esatte, talvolta argute.

Nell'autunno del 1947 ci ritrovammo ai Riti, lui membro, io segretario della « Commissione per la riforma liturgica », istituita da Pio XII.

Si lavorava « in catacomba », come celiando si diceva, cioè nel più assoluto segreto.

P. Bea non era un liturgista di professione. Lo sentii più volte ricordare i suoi frequenti contatti, negli anni giovanili, con la Abazia di Maria Laach. Ma mi parve che lo facesse più per introdursi amabilmente presso qualche occasionale interlocutore, a cui la cosa poteva far piacere, che per giustificare una lontana « iniziazione » alla liturgia.

La inattesa nomina a membro della Commissione liturgica — avvenuta per iniziativa di quel finissimo diplomatico che era il Card. Clemente Micara, Prefetto dei Riti — lo indusse ad approfondire il problema liturgico. Lo studio, l'amore, la preparazione scrupolosa diedero al P. Bea una conoscenza non comune e il senso della liturgia, e, quel che più sorprende, della liturgia pastorale. Per questo il suo apporto ai lavori della « Commissione degli otto » fu notevolissimo.

Gli attesi interventi, i rilievi sempre pertinenti, fondati e tanto prudenti, gli orientamenti che proponeva, nei quali non di rado ad alcuni sembrava di riconoscere o intravedere il pensiero del Santo Padre Pio XII, che egli, tra pochi, aveva la possibilità di spesso avvicinare, finivano per essere accolti di buon grado da tutti.

Dal 1947 al 1950, sulla base di una « Memoria per la riforma liturgica », stupendo programma di azione, sapientemente preparato dall'indimenticabile P. Giuseppe Löw, la Commissione delineò tutto il piano di riforma del calendario, Messale, Breviario, Pontificale, Rituale, Martirologio.

Nel 1951 la prima realizzazione: la restituzione della solenne veglia pasquale.

Quando, a metà febbraio 1951, portai al P. Bea uno dei primi esemplari del Decreto « Dominicae Resurrectionis », con il quale si restituiva alla Chiesa, nella ricchezza celebrativa e in tutto il suo gioioso splendore, la « madre di tutte le sacre vigilie » (S. Agostino), il P. Bea era raggiante: atteggiò, con naturalezza e spontaneità, quel bel volto luminoso, che non lo lasciò neppure quando lo rividi, nelle prime ore del mattino dell'ultimo sabato, 16 novembre, nella stanzetta di Villa Stuart, da dove serenamente e piamente, « in gaudio et spe », era passato « de hoc mundo » alla Casa del Padre.

E mi sembrò un'amabile disposizione della Provvidenza del Signore che, proprio in occasione dei funerali del Cardinale Bea, la Basilica Vaticana abbia deposto quel fastoso quanto artificioso apparato lugubre, che distingueva i « funerali » dei Cardinali, per ridare verità, semplicità e decoro liturgico alla celebrazione, in sintonia con il genuino senso cristiano della morte. Quella bara deposta umilmente sul pavimento e con accanto, alto, solenne, gioioso, luminoso, il solo Cero pasquale, era un richiamo eloquente all'essenziale, un invito, un segno di profonda fede: Cristo solo luce, resurrezione e vita.

Non ardevano più cento ceri intorno al fastoso catafalco: ma in compenso intorno a quell'unica fiamma, quante anime in commossa e

riverente preghiera: tante fiaccole accese di riconoscenza, di speranza, tanti cuori ardenti di affettuosa carità.

La Commissione Piana, dopo 87 riunioni e parecchie belle realizzazioni, terminò le adunanze nel 1959, con l'annuncio del Concilio. Nelle solenni assise del Vaticano II il Card. Bea ritrovò il suo amore alla liturgia difendendo, da egregio e valido avvocato, la Costituzione liturgica.

Nel 1964, istituito per volere del Santo Padre Paolo VI, il « Consilium », nonostante l'età e gli accresciuti impegni del nuovo Segretario per l'Unione dei Cristiani, il Card. Bea accettò di farne parte. La sua presenza alle adunanze era attesa; e fu assiduo a intervenirevi, nonostante che negli ultimi anni ciò gli costasse non poco sacrificio. Ma non volle mancare mai, se non altro, mi disse più volte, per dare « una testimonianza di solidarietà e di amicizia proprio in questi momenti difficili ».

Amava il « Consilium » e ne seguiva con tanto amore i lavori. E nel « Consilium » da tutti era sinceramente riamato.

Abbiamo perso un collaboratore e un amico, ma sappiamo di aver acquistato un altro « patrono » presso Dio.

A. BUGNINI, CM

A morte de Mons. Joaquim Nabuco

Monsenhor Joaquim Nabuco, Paroco de Santa Teresa (Rio de Janeiro) ha quase meio século, faleceu vitimado por um colapso cardíaco em 17.10.1968. Nasceu no Rio em 1894 e recebeu sua educação na Inglaterra, França e Estados Unidos. Após receber a batina em 1912 e a primeira tonsura em 1915, foi ordenado sacerdote em 23-2-1918. Nesse mesmo ano foi designado para a Paróquia de Santa Teresa onde construiu a moradia paroquial e remodelou completamente a matriz. Em 29-5-1930 foi nomeado Camareiro Supranumerario do Papa; em 1938, Prelado Doméstico; em 25-8-1950, Protonotario Apostólico; em agosto de 1951, nomeado Consultor da Sagrada Congregação dos Ritos para a secção de liturgia. No cargo de Presidente do Comitê Diocesano de Igrejas construiu a côro e o altar-mor da igreja do Realengo em 1929, e em

1933 dirigiu a construção da igreja paroquial do Alto de Teresópolis (Ré). Além de suas atividades na paróquia, em que fundou o primeiro Grupo de Escoteiros de todo o Brasil, Monsenhor Nabuco ainda se notabilizou por varias obras, como a *Pontificalis Romani Expositio Iuridico-Practica* (2ª edição, Desclée & Co., Tournai 1956), *Em defesa do livro* (2ª edição de *Bibliófilos e Bibliófagos*), obra sobre a conservação de bibliotecas e arquivos em países tropicais, *Os bronzes de nossas torres*, introdução à ciência da campanologia (Vozes 1964), *Letter to the builder of a Cathedral*, *Le Cérémonial Apostolique avant Innocent VIII* (Roma 1966). Escreveu demais numerosos artigos em revistas nacionais e estrangeiras, especialmente em *Ephemerides Liturgicae* e *Revista Eclesiástica Brasileira*:

* * *

A queste notizie biografiche scritte dal Segretario della Revista Eclesiástica Brasileira non possiamo non aggiungere il nostro pensiero di stima e di affetto per Mons. Nabuco, membro qualificato ed esperto di tutto l'iter della riforma liturgica Conciliare: dalla Commissione preparatoria ai quattro anni laboriosi e talvolta tempestosi del « Consilium ».

Mons. Nabuco in liturgia era un autodidatta, ma si era dedicato con vera passione, facendosi una cultura non comune e fornendosi di una biblioteca che, a quanto dicevano i suoi amici, doveva essere tra le più fornite di ottime edizioni e testi liturgici.

La parte giuridica e cerimoniale gli era più familiare, ma la cultura storica non gli faceva difetto, mentre la pratica pastorale nella parrocchia di S. Teresa a Rio de Janeiro gli aveva dato il senso dinamico della liturgia.

Prendeva parte molto volentieri alle adunanze del « Consilium » anche se la lontananza non gli rendeva sempre gradevoli i viaggi. E dava generosamente il suo apporto ai lavori dei Gruppi di studio, ai quali partecipava.

Il suo ricordo rimarrà in benedizione tra noi e tra tutti gli amici della liturgia.

COMMISSIO CENTRALIS COORDINANDIS
- - POST CONCILIUM LABORIBUS - - -
ET CONCILII DECRETIS INTERPRETANDIS

DUBIUM

Utrum potestas legislativa quae, ad normam Decreti Ss. Concilii Oecumenici Vaticani II *Christus Dominus*, n. 38, § 4, intra certos limites tribuitur Conferentiis Episcoporum, delegari possit Commissionibus episcopalibus quae ab ipsis Conferentiis constituuntur.

Commissio Centralis coordinandis post Concilium laboribus et Concilii Decretis interpretandis, re mature perpensa in Coetu, die 24 mensis maii 1966 habito, respondendum censuit: **NEGATIVE**.

Ss.mus Dominus Noster Paulus Pp. VI in Audientia die 10 iunii 1966 infrascripto impertita hanc decisionem ratam habuit et adprobavit.

✠ HAMLETUS I. Card. CICOGNANI
a publicis Ecclesiae negotiis

Inter decisiones quae ad Conferentias Episcopales pertinent in re liturgica, haec recensentur:

1) «de usu et modo linguae vernaculae statuere, Actis ab Apostolica Sede probatis seu confirmatis» (*Const. de sacra Lit.*, art. 36, 3);

2) interpretationes populares approbare (cf. *ibid.*, art. 36, 4);

3) «intra limites in editionibus typicis librorum liturgicorum statutos, aptationes definire, praesertim quoad administrationem Sacramentorum, quoad Sacramentalia, processiones, linguam liturgicam, musicam sacram et artes, iuxta tamen normas fundamentales quae in Constitutione habentur» (cf. *ibid.*, art. 39).

4) Apostolicae Sedi proponere profundiores aptationes traditionibus ingenioque singulorum populorum (cf. *ibid.*, n. 40, 1).

Decisiones his de rebus committi non possunt Commissionibus Liturgicis, vel Consilio Praesidentiae aut aliis huiusmodi Institutis Conferentiae Episcopalis.

• Cf. *A.A.S.*, 60 (1968) 361.

Item, cum agitur de textibus interpretationum popularium definitive approbandis, pro quibus petitur confirmatio Apostolicae Sedis, suffragatio Membrorum Conferentiae exquirenda est. Acta autem « Consilio » mittenda subsignari debent a Praeside et Secretario Conferentiae Episcopalis et exitum suffragationis referre debent (Cf. Instr. *Inter Oecumenici*, nn. 29, 30, 31).

Commissiones liturgicae nationales, vel alia Organa Conferentiae, *de mandato ipsius Conferentiae*, tantum textus populares « ad interim » approbare possunt.

DE POPULARIBUS INTERPRETATIONIBUS « AD INTERIM » CONCESSIS

Petitum est quamdiu protrahi possit experimentum super textu populari « ad interim » concesso.

¶ Huiusmodi concessionem fiunt a « Consilio », petente aliqua Conferentia Episcopali, quando difficultas obvenire potest in expectanda approbatione alicuius textus, quae fieri debet in Coetu plenario Episcoporum. Quod accidit praesertim si Episcopi semel tantum in anno conveniunt vel in regionibus commorantur ab invicem valde dissitis neque facultatem habent facile inter se communicandi.

Idem conceditur aliquando, cum agitur de textibus magni momenti, ut ex experientia colligi possint animadversiones ad popularem interpretationem perficiendam utiles.

His in casibus Commissio Liturgica nationalis praeparat textum provisorium et de consensu Praesidis Conferentiae Episcoporum petit a « Consilio » *approbationem* « ad interim » illius textus. Sed intra *sex menses*, ad summum *intra annum*, textus ipse submitti debet approbationi Conferentiae Episcopalis, et postea proponi debet « Consilio » confirmandus.

Quoad Conferentias quae in adiunctis omnino peculiaribus versantur, providebitur iure particulari.

TEXTUS LITURGICI PRO CELEBRATIONE DIEI PACIS

Celebratio diei mundialis pacis, die 1. ianuarii 1969, vertetur circa hoc thema: « La promotion des droits des hommes ». Ad utilitatem pastorum et ad efficaciores reddendas adunationes orationis collecti sunt quidam textus liturgici, qui iuxta diversitatem adiunctorum et celebrationum adhiberi poterunt.

Lingua gallica referimus textus collectionis, quae distribuitur in quattuor partibus:

I. SCHEMAS DE CELEBRATION DE LA PAROLE

II. TEXTES COMPLEMENTAIRES

- A) Salutations d'ouverture.
- B) Lectures d'Ancien Testament.
- C) Psaumes responsoriaux.
- D) Lectures d'Apôtre.
- E) Lectures d'Évangile.
- F) Intentions pour la Prière Universelle.
- G) Oraisons présidentielles.
- H) Souhaits de conclusion.

III. CHOIX DE TEXTES CONCILIAIRES POUR L'HOMELIE

IV. MESSE VOTIVE POUR LA PAIX.

I

SCHEMAS DE CELEBRATION DE LA PAROLE

Premier schéma

1. La célébration s'ouvre par un chant approprié de l'assemblée.
2. Prière du président
 Dieu éternel et tout-puissant,
 qui régis l'univers du ciel et de la terre,

Exauce, en ta bonté, les prières de ton peuple
et fais à notre temps le don de la paix.

Par le Christ, notre Seigneur.

(MR, 2^e Dimanche après l'Epiphanie)

3. Lecture de l'Ancien Testament
Sir 4, 1-11 (Grec, 1-10): Les droits du pauvre, de l'opprimé,
de la veuve et de l'orphelin.
4. Psaume responsorial
Ps 84, 9ab-10, 11-12, 13-14
R (9): Ce que dit le Seigneur, c'est la paix pour son peuple.
5. Lecture de l'Apôtre
Col 3, 9b-15: « Par dessus tout, la charité, en laquelle se noue
la perfection ».
6. Acclamation à l'Evangile
Alleluia.
~~*Mt 5, 9:* Heureux les artisans de paix,~~
~~car ils seront appelés fils de Dieu.~~
7. Lecture de l'Evangile
Lc 10, 25-37: Amour de Dieu et du prochain: Parabole du bon
Samaritain.
8. Homélie
Si personne ne peut faire l'homélie, on pourra lire l'un ou l'autre
des textes conciliaires proposés dans la III^{ème} section.
Silence.
9. L'assemblée peut chanter un hymne approprié.
10. Prière Universelle

A) Pénitence

En présence de notre Seigneur Jésus Christ, venu pour servir
tous les hommes et leur apporter la paix, confessons humblement
nos péchés et repentons-nous.

Pour notre indifférence à toutes les formes d'oppression et d'as-
servissement de nos frères,

R Seigneur, accorde-nous ton pardon.

Pour notre peu d'empressement à communier aux souffrances des populations dans le besoin et à leur venir en aide,

¶ *Seigneur, accorde-nous ton pardon.*

Pour nos habitudes de gaspillage, notre recherche illimitée du bien-être et du confort,

¶ *Seigneur, accorde-nous ton pardon.*

Pour notre manque d'accueil envers les immigrés d'autre race ou d'autre couleur, et pour notre esprit de supériorité à leur endroit,

¶ *Seigneur, accorde-nous ton pardon.*

Pour notre tranquillité en face de certaines conditions de vie, de logement et de travail, qui avilissent les hommes,

¶ *Seigneur, accorde-nous ton pardon.*

B) *Intercession*

Pour que l'Eglise annonce fidèlement l'Evangile de la paix, et se mette davantage encore au service de tous les hommes, prions le Seigneur.

¶ *Seigneur, Dieu de paix, écoute-nous.*

Pour que tous les responsables des peuples recherchent le bien de tous, sans se laisser guider par l'ambition personnelle ou le prestige de la puissance, prions le Seigneur.

¶ *Seigneur, Dieu de paix, écoute-nous.*

Pour que, durant l'année 1969, tous les hommes de bonne volonté travaillent côte à côte pour la justice, la liberté et la paix, prions le Seigneur.

¶ *Seigneur, Dieu de paix, écoute-nous.*

Pour que les victimes de toutes les formes actuelles d'oppression trouvent près des chrétiens compréhension et soutien, prions le Seigneur.

¶ *Seigneur, Dieu de paix, écoute-nous.*

Pour que notre foi chrétienne et notre charité fraternelle se manifestent par un engagement plus concret au service de la paix universelle, prions le Seigneur.

¶ *Seigneur, Dieu de paix, écoute-nous.*

11. Prière du Seigneur

Par le sacrifice de sa vie, Jésus s'est fait « notre paix », et il a proclamé « bienheureux les artisans de paix »; prions maintenant notre Père commun comme il nous a appris à le faire:

Notre Père...

La prière du Seigneur peut s'achever par la doxologie traditionnelle:

Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles.

12. Geste de charité

On peut suggérer aux fidèles de manifester leur volonté de paix par un geste concret, soit individuel soit collectif: accueil d'un étranger à un repas familial, entraide à un voisin, bienfaisance envers un pauvre ou une famille dans le besoin, don à une organisation internationale...

13. La célébration peut se terminer par un chant de toute l'assemblée.

Deuxième schéma

1. La célébration s'ouvre par un chant approprié de l'assemblée.

2. Salutation du président

Que la grâce du Seigneur Jésus Christ,
l'amour de Dieu
et la communion du Saint-Esprit
soient avec vous tous!

¶ *Amen*

(2 Cor 13, 13)

3. Première lecture

Is 11, 1-9: L'avènement du Roi juste et pacifique.

4. Psaume responsorial

Ps 71, 2, 3-4ab, 7-8, 12-13, 17

¶ (7): En ses jours justice fleurira,
et grande paix éternellement.

5. Lecture de l'Evangile

Ioan 13, 1-17: « Vous aussi vous devez vous laver les pieds les uns aux autres ».

6. Homélie

Si personne ne peut faire l'homélie, on pourra lire l'un ou l'autre des textes conciliaires proposés dans la IIIème section.

Silence

7. Prière Universelle

Conscients de notre vocation chrétienne comme artisans de paix, et en union avec tous les hommes qui désirent la paix, prions notre Père commun.

Toi qui as fait dire à Jésus: « Bienheureux les artisans de paix », fais que ton Eglise travaille davantage encore pour la fraternité universelle et la paix du monde.

¶ *Amen.*

Puisque la paix s'établit seulement dans la justice, la liberté et l'amour, fais que tous les hommes, Seigneur, se considèrent comme tes enfants.

¶ *Amen.*

Fais que ni l'égoïsme ni l'ambition personnelle ou nationale ne guident les chefs des peuples, mais ton Esprit d'amour dans le souci du bien commun.

¶ *Amen.*

Toi qui es le consolateur des affligés, prends pitié des victimes des guerres, des révolutions et des oppressions de toutes sortes.

¶ *Amen.*

Fais que durant cette année 1969 nous cherchions tous à rendre justice aux pauvres et à instaurer la fraternité parmi les hommes.

¶ *Amen.*

8. Prière du président (ou de toute l'assemblée)

Seigneur, Dieu de paix,

toi qui as créé les hommes,

objet de ta bienveillance,

pour être les familiers de ta gloire,

nous te bénissons et nous te rendons grâce:

Car tu nous as envoyé Jésus, ton Fils bien-aimé,

tu as fait de lui, dans le mystère de sa Pâque,

l'artisan de tout salut,
la source de toute paix,
le lien de toute fraternité.

Nous te rendons grâce
pour les désirs, les efforts, les réalisations
que ton Esprit de paix a suscités en notre temps
pour remplacer la haine par l'amour,
la méfiance par la compréhension,
l'indifférence par la solidarité.
Ouvre davantage encore nos esprits et nos cœurs
aux exigences concrètes de l'amour de tous nos frères,
pour que nous soyons toujours plus
des artisans de paix.

Souviens-toi, Père de miséricorde,
de tous ceux qui peinent, souffrent et meurent
dans l'enfantement d'un monde plus fraternel.
Que pour les hommes de toute race et de toute langue
vienne ton Règne de justice, de paix et d'amour.

Et que toute la terre soit remplie de ta gloire.

Amen.

(Prière lue par S. S. Paul VI le 1er janvier 1968)

9. Souhait de conclusion du président

Que le Dieu de la paix vous rende capables d'accomplir sa volonté en toute sorte de bien, produisant en nous ce qui lui est agréable par Jésus Christ, à qui soit la gloire pour les siècles des siècles.

✠ Amen.

(Hebr 13, 20b-21)

10. La célébration peut se terminer par un chant de toute l'assemblée.

II

TEXTES COMPLEMENTAIRES

A) Salutations d'ouverture

1. 1 Tim 1, 2b: A vous, grâce, miséricorde et paix,
de par Dieu le Père et le Christ Jésus notre Seigneur.

2. *Gal* 1, 3-5: A vous, grâce et paix de par Dieu notre Père et le Seigneur Jésus Christ, qui s'est livré pour nos péchés (...), selon la volonté de Dieu notre Père, à qui soit la gloire pour les siècles des siècles!
3. Que la grâce de Dieu le Père tout-puissant, la paix et l'amour de notre Seigneur Jésus Christ et la communion du Saint-Esprit soient toujours avec vous.
(*Lit. Hispanique*, éd. Liber ordinum, col. 320)

B) Lectures d'Ancien Testament

1. *Ex* 22, 20-26: Respect de l'étranger, de la veuve et de l'orphelin; prêt bénévole; restitution des gages.
2. *Is* 58, 1-12: Le jeûne qui plaît au Seigneur, c'est la pratique de la justice et de la charité.
3. *Mich* 4, 1-5: Règne pacifique de Dieu à Sion.
4. *Zach* 9, 9-10: Domination pacifique du Roi Messie.

C) Psaumes Responsoriaux

1. *Ps* 33, 2-3, 4-5, 6-7, 8-9
Ps 33, 10-11, 12-13, 14-15, 16-17, 18-19
 R (2a): Je bénirai le Seigneur toujours et partout.
 ou (9a): Goûtez et voyez comme est bon le Seigneur.
2. *Ps* 102, 1-2, 3-4, 6 et 8, 13-14
 R (8): Le Seigneur est tendresse et pitié,
 lent à la colère et plein d'amour.
3. *Ps* 111, 1-2, 3-4, 5-6, 7-8, 9
 (1): Heureux qui craint le Seigneur
 et marche en ses voies.
4. *Ps* 121, 1-2, 3-4a, 4b-5, 6-7, 8-9
 R (1): O ma joie quand je suis parti
 pour la maison du Seigneur.
 ou (*Sir* 36, 18): Donne la paix, Seigneur,
 à ceux qui comptent sur toi.

5. *Ps 144, 1-2, 8-9, 10-11, 13cd-14, 15-16*

¶ (18a): Le Seigneur est proche de ceux qui l'invoquent.

D) Lecture d'Apôtre

1. *Eph 4, 1-6*: « Un seul Dieu et Père de tous ».

2. *Eph 4, 22-32*: « Ne sommes-nous pas membres les uns des autres ? ».

3. *1 Cor 13, 1-13*: « Si je n'ai pas la charité, je ne suis rien ».

4. *2 Cor 8, 9-15*: « Il s'est fait pauvre pour vous enrichir par sa pauvreté ».

5. *Iac 2, 14-24*: « Si la foi n'a pas les œuvres, elle est tout à fait morte ».

6. *1 Ioan 3, 14-24*: « Nous devons nous aussi donner notre vie pour nos frères ».

7. *1 Ioan 4, 7-12*: « Si nous nous aimons les uns les autres, Dieu demeure en nous ».

E) Lectures d'Evangile

1. *Mt 5, 21-26*: Meurtre et offenses. Se réconcilier avec l'adversaire.

2. *Mt 5, 38-42*: Ne pas se venger, mais céder.

3. *Mt 5, 43-48*: Aimer même ses ennemis.

4. *Lc 6, 27-36*: « Devenez miséricordieux comme votre Père ».

5. *Mt 6, 32-44*: La multiplication des pains.

6. *Mt 18, 21-35*: Le pardon des offenses. Parabole du débiteur impitoyable.

F) Intentions pour la Prière universelle

1. *Pour la paix entre les peuples*

Pour les hommes de tous les pays,
afin qu'ils ne se traitent ni en ennemis ni en étrangers,
mais s'accueillent mutuellement comme des frères,
prions le Seigneur.

2. *Pour les chefs d'Etat et leurs collaborateurs*

Pour tous ceux qui gouvernent les peuples,
pour qu'ils fassent régner la justice et le droit,
demandons la force de Dieu.

(Prière du pape Gélase)

3. *Pour le tiers-monde*

Pour les peuples en voie de développement,
afin qu'ils obtiennent toujours
plus de bien-être matériel et spirituel,
prions le Seigneur.

4. *Pour ceux qui sont opprimés*

Pour nos frères opprimés par les puissants
du pouvoir ou de l'argent,
afin qu'ils retrouvent bientôt leur dignité d'hommes,
prions le Seigneur.

5. *Pour ceux qui ont faim*

Pour tous les hommes torturés par la faim,
afin qu'ils trouvent dans une plus juste répartition des biens
la nourriture nécessaire,
prions le Seigneur.

6. *Pour ceux qui n'ont pas de logement*

Pour les familles sans abri,
afin qu'elles trouvent bientôt un logement leur permettant une
vie digne et heureuse,
prions le Seigneur.

7. *Pour ceux qui ne sont pas instruits*

Pour ceux qui manquent d'instruction,
afin que les organismes prévus pour développer l'instruction
publique fonctionnent vraiment à leur profit,
prions le Seigneur.

8. *Pour le monde du travail*

Pour que tous les hommes puissent trouver
dans un travail digne et profitable
l'accomplissement de leur vocation humaine et divine,
prions le Seigneur.

9. *Pour le monde de la science et de la technique*

Pour les savants et les techniciens,
afin que, par leurs travaux et leurs recherches,
ils assurent à tous les peuples du monde
une vie heureuse et plus digne,
prions le Seigneur.

G) Oraisons présidentielles

1. Fais que les événements du monde, Seigneur,
se déroulent pour nous dans la paix, selon ton dessein,
Et que ton Eglise connaisse la joie
de te servir sans inquiétude.
Par le Christ notre Seigneur.

(MR, 4^{ème} Dimanche après la Pentecôte)

2. Dieu dont vient toute paix, Dieu qui aimes la paix,
te connaître, c'est vivre, et te servir, c'est régner;
Défends contre toute menace ceux qui te supplient,
et puisque nous mettons notre confiance en ta protection,
fais que nous n'ayons plus rien à redouter.
Par le Christ notre Seigneur.

(MR, Messe votive pour la paix)

3. Dieu, créateur du monde,
dont la Providence règle le cours de l'histoire,
dans ta bonté, écoute nos prières:
Donne à notre temps une paix que rien ne trouble,
afin que nous puissions nous réjouir sans fin,
en chantant ton amour.
Par le Christ notre Seigneur.

(Sacramentaire Gélisien, éd. Möhlberg, n. 1473)

4. Dieu de la paix, tu es toi-même notre paix;
l'esprit de discorde ne peut t'atteindre,
ni l'esprit de vengeance t'accueillir:
Maintiens dans le bien les cœurs pacifiques,
et guéris les cœurs méchants en leur faisant oublier le mal.
Par le Christ notre Seigneur.

(Liturgie hispanique, éd. Liber ordinum. col. 320)

H) Souhaits de conclusion

1. *2 Thess 3, 16a*: Que le Seigneur de la paix vous donne lui-même la paix en tout temps et de toute manière.
2. *Rom 15, 13*: Que le Dieu de l'espérance vous remplisse de toute joie et de toute paix dans la foi, pour que vous abondiez en espérance par la puissance du Saint-Esprit.
3. *Phil 4, 7*: Que la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, prenne sous sa garde vos cœurs et vos pensées dans le Christ Jésus.

III

CHOIX DE TEXTES CONCILIAIRES POUR L'HOMELIE

A) Constitution Pastorale « Gaudium et Spes »

1. La condition humaine aujourd'hui: n. 4.
2. Les aspirations du monde contemporain: n. 9.
3. L'homme créé à l'image de Dieu: n. 12.
4. Grandeur de la liberté: n. 17.
5. L'homme à la lumière du Christ: n. 22.
6. L'unité des hommes dans le plan de Dieu: n. 24.
7. Interdépendance de la personne et de la société: n. 25.
8. La promotion du bien commun: n. 26.
9. Le respect de la personne humaine: n. 27.
10. Egalité de tous les hommes et justice sociale: n. 29.
11. Valeur et normes de l'activité humaine: nn. 34-35.
12. Le droit de tous à la culture: n. 60.
13. La situation économique aujourd'hui: n. 63.
14. Le développement économique au service de l'homme: nn. 64-65.
15. Les disparités économique-sociales: n. 66.
16. Le droit au travail et à des conditions de travail honnêtes: n. 67.

17. Le droit aux associations de travail: n. 68.
18. Les biens de la terre destinés à tous les hommes: n. 69.
19. Le droit à la propriété privée: n. 71.
20. La collaboration de tous à la vie politique: n. 75.
21. La nature de la paix: n. 78.
22. La coopération internationale: nn. 85-90.

B) Décret « Inter Mirifica »

23. Le droit à l'information : n. 5.

C) Déclaration « Gravissimum Educationis »

24. Le droit à l'éducation: n. 1.

D) Déclaration « Dignitatis Humanae »

25. Le droit à la liberté religieuse: nn. 2-8, 10, 15.

IV

MISSA VOTIVA PRO PACE

Die I mensis Ianuarii, ubique celebranda est Missa « In die octava Nativitatis D.N.I.C. ». Sed si alicubi peculiaris quaedam pro pace celebratio habeatur, poterit, iudice Ordinario loci, usurpari Missa votiva « pro pace ». Quae pariter adhiberi poterit diebus quibuslibet ab imperato festo liberis, uti Missa votiva II classis.

ANTIPHONA AD INTROITUM

*Sir 36, 18: Da pacem, Domine, sustinentibus te,
ut prophetae tui fideles inveniantur:
exaudi preces servi tui et plebis tuae Israël.*

(MR)

Ps 121, 1: Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi
vel

Ier 29, 11. 12. 14:

Dicit Dominus:

Ego cogito cogitationes pacis et non afflictionis:

invocabitis me, et ego exaudiam vos:

et reducam captivitatem vestram de cunctis locis.

Ps 84, 2: Benedixisti, Domine, terram tuam

(*MR, Dominica XXIII post Pentecosten*)

ORATIO

Deus, qui pacificos revelasti filios tuos esse vocandos,

praesta, quaesumus,

ut illam instauremus sine intermissione iustitiam,

quae sola firmam pacem spondeat et veracem.

Per Dominum.

LECTIONES E VETERE TESTAMENTO

Is 2, 2-5: « Non levabit gens contra gentem gladium ».

Is 9, 1-7a: « Multiplicabitur eius imperium, et pacis non erit
finis ».

Is 57, 15-21: « Pacem ei qui longe est et qui prope, dicit Dominus ».

Bar 5, 1-9: « Nomen tuum a Deo in sempiternum: Pax iustitiae ».

PSALMUS RESPONSORIUS

Ps 71, 2, 3-4ab, 7-8, 12-13, 17

℟ (7): Orietur in diebus eius iustitia,
et abundantia pacis in aeternum.

LECTIONES E NOVO TESTAMENTO

Eph 2, 12-18: « Ipse est pax nostra ».

Eph 4, 1-6: « Servate unitatem spiritus in vinculo pacis ».

Phil 4, 4-9: « Pax Dei custodiat corda vestra ».

Iac 3, 15-18: « Fructus iustitiae in pace seminatur, facientibus
pacem ».

ALLELUIA

Ioan 14, 27: Pacem relinquo vobis, dicit Dominus, pacem meam
do vobis.

EVANGELIA

Mt 5, 1-11: « Beati pacifici ».

Mt 5, 38-48: « Ego dico vobis non resistere malo ».

Ioan 14, 23-27: « Pacem relinquo vobis ».

Ioan 20, 19-26: « Pax vobis ».

(*MR, 19-23*)

ANTIPHONA AD OFFERTORIUM

Ps 28, 11: Dominus virtutem populo suo dabit, Dominus benedictet populo in pace.

vel

Ps 33, 15: Diverte a malo et fac bonum, inquire pacem et persequere eam.

ORATIO SUPER OBLATA

Haec munera, sancte Pater,
quibus pax et unitas designantur,
per Filii tui, pacifici Regis, sacrificium salutare,
ad concordiam inter omnes filios tuos proficiant confirmandam.
Per Dominum.

ANTIPHONA AD COMMUNIONEM

Ps 84 cum r̃ (Mt 5, 9): Beati pacifici, quoniam filii Dei vocantur.

ORATIO POST COMMUNIONEM

Largire nobis, quaesumus, Domine, spiritum caritatis,
ut Corpore et Sanguine Unigeniti tui dilectissimi vegetati,
pacem inter omnes quam ipse reliquit efficaciter nutriamus.
Per Dominum.

« Pax autem terrena, quae ex dilectione proximi oritur, figura et effectus est pacis Christi, a Deo Patre promanantis. Ipse enim Filius incarnatus; princeps pacis, per crucem suam omnes homines Deo reconciliavit ac, restituens omnium unitatem in uno populo et uno corpore, in propria sua carne occidit odium et, resurrectione exaltatus, Spiritum caritatis in corda hominum diffundit » (*Const. Gaudium et spes*, n. 78, 3).

« SIT BREVIS ORATIO » E LA RIFORMA LITURGICA

C. VAGAGGINI, OSB

Anxietudinis causae, petitiones, necnon obiurgationes quandoque omnino aberrantes moventur circa labores « Consilii » ad Breviarium romanum instaurandum. Quidam non recte putant mentem « Consilii » esse abbreviandi orationem Ecclesiae, ut tempus detur aliis activitatibus.

Haec opinio exprimitur a quodam auctore in ephemeride italico: Rivista del Clero italiano, 49 (1968) 656-667, in articulo cuius titulus est: « Sit brevis oratio », et fundatur in responsione data a Notitiae, n. 31-33 (1967) p. 303, n. 107.

Huic respondet P. Cyprianus Vagaggini, OSB, Consultor « Consilii », in eodem fasciculo eiusdem periodici (p. 668-673), ostendens qua ratione, quo fine, qua mente et methodo « Consilium » processerit in hac momentosa materia.

Confesso essere rimasto sorpreso dal « principio » che l'intervento « Sit brevis oratio », sin dall'inizio, attribuisce al *Consilium ad exsequendam Constitutionem de Sacra Liturgia* e che spiegherebbe certi suoi modi di procedere nella riforma in corso, specialmente del breviario. Tale principio sarebbe: « ridurre la quantità della preghiera del Sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività ». Questa frase viene riprodotta dall'autore dell'articolo tra virgolette di citazione e per fare vedere che proprio di citazione si tratta, si aggiunge: « Cfr. Risposta N. 107 del *Consilium ad ex. C. de S. L.* ».

Mi sono sentito turbato perché, beninteso, nemmeno io me la sentirei di approvare in qualsiasi modo quel « principio ». Sono troppo persuaso che nella riforma del breviario, come nella riforma liturgica in genere, tutto deve convergere a far sì che sacerdoti e fedeli, nelle circostanze vere che sono quelle in cui realmente si trovano nella vita d'oggi, preghino non già meno, ma più o meglio, o, comunque, preghino meglio anche se, in alcuni casi, si dovesse ridurre qualcosa della lunghezza attuale dei riti e dei testi.

Questo caso di ridurre talvolta la lunghezza dei riti e dei testi per raggiungere una migliore qualità della preghiera non ha assolutamente niente di straordinario e tanto meno deve essere conside-

rato come indizio praticamente infallibile dell'abbandono dello spirito di preghiera. Tali abbreviazioni fatte nel predetto senso sono comunissime nella storia della liturgia. Si producono come reazione ogni volta che lo spirito quantitativo giuridico e formalista, in contrasto con le leggi dell'umana psicologia o le condizioni reali di vita di un determinato ambiente o di una determinata epoca, tende praticamente a soffocare la preghiera in spirito e verità.

Basti pensare, per esempio, all'abbreviamento dell'Ufficio nella Regola di S. Benedetto rispetto alla lunghezza abituale che, a suo tempo, aveva nel monachesimo. E basta rileggere il capitolo XX della sua Regola: « Sappiamo poi di essere esauditi non per le molte parole, ma per la purezza del cuore e la compunzione delle lacrime. Perciò la preghiera deve essere breve e pura (*et ideo brevis debet esse et pura oratio*), a meno che non venga prolungata per l'infervorante ispirazione della grazia divina. In coro tuttavia tale preghiera sia brevissima e, quando il superiore ha dato il segnale, tutti insieme si levino ».

Non certo dunque il fatto di abbreviare in alcuni casi l'Ufficio deve essere ritenuto per sé stesso sospetto purché tuttavia il fine sia quello di pregare meglio tenendo conto delle circostanze concrete in cui si trova il sacerdote.

Del resto, queste sono molto esplicitamente le direttive date dal Concilio Vaticano II per quanto riguarda la riforma del breviario. Bisogna qui rileggere quei testi.

Ecco il principio di base: « I sacerdoti impegnati nel sacro ministero pastorale reciteranno l'Ufficio divino con tanto maggior fervore quanto più profondamente saranno convinti del dovere di osservare l'esortazione di S. Paolo: pregate senza interruzione (1 Ts 5, 17). Infatti solo il Signore può dare efficacia ed incremento al loro ministero, Lui che ha detto: senza di me non potete far nulla (Gv 15, 5). E per questo gli Apostoli, istituendo i diaconi dissero: noi invece continueremo ad essere assidui alla preghiera e al ministero della parola (At 6, 4) ». (*Costituzione liturgica*, art. 86).

Ed ecco il significato della riforma del breviario e delle direttive date in proposito dal Concilio: « Ma, affinché i sacerdoti e gli altri membri della Chiesa possano meglio e più perfettamente recitare l'Ufficio divino nelle attuali condizioni di vita, il sacro Concilio, continuando le riforme già felicemente iniziate dalla Sede Apostolica, ha creduto bene stabilire quanto segue riguardo all'Ufficio di rito

romano » (*Ivi*, art. 87). Lo scopo è dunque questo: meglio e più perfettamente pregare; tenendo presenti le esigenze delle attuali condizioni di vita.

Ed ecco alcuni tra i mezzi indicati dal Concilio per raggiungere questo scopo: « Quindi, nella riforma dell'Ufficio, si osservino queste norme...: c) L'Ora detta mattutino, pur conservando l'indole di preghiera notturna per il coro, venga adattata in modo da poter essere recitata in qualsiasi ora del giorno, e abbia un minor numero di salmi e letture più lunghe; d) L'Ora di Prima sia soppressa; e) Per il coro si mantengano le Ore minori di Terza, Sesta e Nona. Fuori di coro si può invece scegliere una delle tre, quella cioè che meglio risponde al momento della giornata » (*Ivi*, art. 89). È evidente che tra i mezzi indicati direttamente dal Concilio per raggiungere lo scopo di una migliore e più perfetta recitazione dell'Ufficio nelle attuali circostanze di vita vi è quello dell'abbreviazione in alcuni casi della lunghezza del testo da recitare obbligatoriamente sub poena peccati. Così, si sopprime Prima ed anzitutto si permette di dire una sola piccola Ora invece di tre.

L'autore dell'articolo « *Sit brevis oratio* » si dirà senza dubbio d'accordo con tutto questo, ma aggiungerà che ciò che egli contesta è il principio messo avanti dal *Consilium*: « Ridurre la quantità della preghiera del Sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività ». Qui, il *Consilium* sarebbe gravemente infedele al Concilio? Vediamo dunque come stanno le cose.

Ed anzitutto quel « principio » è proprio del *Consilium*? Andiamo a controllare quelle parole programma che, secondo l'autore dell'articolo (n. XI) conterrebbero: « il via ufficiale al *sit brevis oratio* » nel senso disastroso di ridurre la quantità della preghiera del sacerdote per immergerlo praticamente nell'attivismo sempre più svuotato di forza soprannaturale interiore. Ho ritrovato il testo nel quale l'autore dell'articolo crede di documentare quanto attribuisce al *Consilium*. Si trova in *Notitiae* n. 31-33, del luglio-settembre 1967, p. 303, n. 107. Ecco le testuali parole:

« 107. *Utrum diebus dominicis Nocturnus cum tribus tantum psalmis et tribus lectionibus dici possit?*

Resp. Dies dominicae sunt I vel II classis. Tamen matutinum unicum habet Nocturnum cum novem psalmis et tribus lectionibus. Deinde ortum est dubium utrum etiam in ipsis quis uti possit simplificatione n. 19 *Instructionis alterae*, diei 4 maii 1967.

Spiritum legis est obviare necessitati sacerdotum, qui diebus dominicis labore pastoralis incumbunt et magis obruuntur quam quibusdam festis I vel II classis qui per hebdomadam occurrunt. Ergo etiam in dominicis sacerdotes matutinum ordinare possunt ut constet invitatorio, hymno, tribus ex novem psalmis quae in breviario nunc habentur et tribus lectionibus ».

Per comprendere meglio questa risposta si legga anche il n. 19 della *Instructio altera* cui nella stessa si allude: « 19. Diebus I et II classis, qui matutinum habent cum tribus Nocturnis, donec instauratio Officii perficiatur, unus tantum Nocturnus cum tribus psalmis et tribus lectionibus dici potest. Hymnus *Te Deum* dicitur, iuxta rubricas, post tertiam lectionem. In Triduo sacro servantur rubricae Breviarii romani ».

A questo testo si fa seguire un commento nel quale, tra le altre cose, si dice: nella futura riforma « Matutinum est officium lectionis, eiusque indoles potius meditativa. Psalmodia ergo abbreviabitur, ad normam art. 89 Constitutionis, ut abundantior lectio habeatur. In structura matutini festivi quae hic proponitur, nempe, unius tantum Nocturni cum tribus psalmis et tribus lectionibus, ut infra octavam Paschatis et Pentecostes, diminutio psalmodiae per maiorem quantitatem lectionis non compensatur. Attamen ratio habetur de necessitatibus sacerdotum qui generatim in festis et feriis, in quibus matutinum tribus Nocturnis constat, gravi labore pastoralis obruuntur. Etenim non tantum diversa natura dierum liturgicorum consideranda erit, sed etiam qualitas personarum Officium divinum celebrantium prae oculis habenda est » (*Notitiae*, n. 30, giugno 1967, pp. 188-189).

Da questi testi risulta: in primo luogo, che il n. 19 della *Instructio altera* estendendo a tutti i giorni di I e II classe la struttura del matutino già esistente nell'ottava di Pasqua e di Pentecoste (cioè: soli tre salmi e tre lezioni), non fa altro che applicare a un caso particolare non ancora previsto dal Concilio — il quale, evidentemente, non intendeva fare una enumerazione tassativa dei casi — il principio del Concilio stesso nei numeri 87 e 89 della Costituzione. Il principio è: tenere conto delle reali condizioni di vita odierna dei sacerdoti in cura d'anime proprio nei giorni di festa nei quali sono più intensamente presi dagli impegni del dovere pastorale. Ma qual è, per la *Instructio*, il fine da raggiungere quando, tenendo conto di questo fatto, si abbrevia il testo obbligatorio del mattutino?

Non ho difficoltà ad ammettere che, per evitare malintesi di lettori prevenuti in un senso o in un altro, sarebbe stato più perfetto esprimere anche esplicitamente il fine che si voleva raggiungere. Ma è completamente arbitrario dedurre che tale scopo è: « ridurre la quantità della preghiera del Sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività ». Questo la *Instructio* non l'ha detto. La semplice onestà nell'interpretazione della *Instructio altera* vuole che quando essa abbrevia il testo obbligatorio del mattutino nei casi precisi predetti, non le si attribuisca altro fine di quello enunciato con ogni chiarezza dal Concilio di cui la *Instructio* non vuole fare altro che applicare concretamente le direttive. Questo scopo dunque non può essere altro che quello voluto dal Concilio per tutta la riforma del breviario anche nei casi nei quali questa riforma comporta un abbreviamento del testo obbligatorio: « affinché i sacerdoti e gli altri membri della Chiesa possano meglio e più perfettamente recitare l'Ufficio divino nelle attuali condizioni di vita » (*Costituzione*, art. 87).

Ma che forse il « principio » di « ridurre la quantità della preghiera dal Sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività » è stato avallato dalla Risposta n. 107 del *Consilium* alla quale si appella direttamente l'articolo « Sit brevis oratio »? Anche questa è una affermazione arbitraria. Tale principio non si trova né nella lettera né nello spirito della Risposta n. 107, la quale non fa altro che ripetere le idee e le espressioni del n. 19 della *Instructio* includendovi però anche il caso delle domeniche. È arbitrario tradurre espressioni come: « obviare necessitati sacerdotum, qui... labore pastorali incumbunt » con: « ridurre la quantità della preghiera del sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività ». Le espressioni usate dalla *Instructio* e dalla Risposta non fanno altro che ripetere quelle del Concilio quando nella riforma indica la meta che il divino Ufficio: « melius et perfectius in rerum adiunctis peragatur » (art. 87), e che, a questo scopo: « ratio habeatur vitae hodiernae condicionum in quibus versantur praesertim ii qui operibus apostolicis incumbunt » (art. 88). Il fine tanto del Concilio, quanto della *Instructio* che della Risposta rimane sempre: « Ut... divinum Officium... melius et perfectius peragatur » (art. 87).

Con ciò cade totalmente, a mio parere, il fondamento della acerba polemica dell'articolo « Sit brevis oratio » contro la sedicente tendenza del *Consilium* e della sua riforma ad avallare ufficialmente,

ed anzi fomentare, per non si sa quale aberrazione spirituale, la propensione ad un attivismo spiritualmente vuoto.

L'autore dirà, come dice nel suo intervento, che è utopia credere che una abbreviazione del testo dell'Ufficio obbligatorio sub poena peccati porti ad una sua migliore recitazione e si appellerà a molti esempi in contrario ed alla stessa esperienza del lettore.

Ma chi ha mai detto che basti una abbreviazione dei testi che si devono recitare per far sì che chi li recita lo faccia qualitativamente meglio, con spirito di più autentica preghiera anche personale? Attribuire tale semplicistico concetto al *Consilium* significa rendersi troppo facile la polemica contro il suo spirito e la sua opera. In ogni ipotesi, per far sì che la liturgia e il breviario in particolare, sia partecipata o recitata da un singolo individuo con vero spirito di preghiera, per lui personalmente fruttuosa, ci vorrà sempre ben altra cosa oltre la riforma della liturgia stessa, in specie oltre un suo eventuale abbreviamento nella quantità dei testi.

In primo luogo, evidentemente, chi non coltiva lo spirito di preghiera in tutta la sua vita generalmente parlando, non potrà illudersi che, venuto il momento della recita dell'Ufficio, sia pure riformato in un qualsiasi modo o anche abbreviato rispetto a ciò che è oggi, possa fare dello stesso una preghiera veramente fruttuosa per lui individualmente. Separare il frutto individuale che ognuno può ricavare dall'Ufficio dall'insieme dello spirito di santità di tutta la sua vita è evidentemente utopico. Il Concilio, naturalmente, lo ha richiamato con ogni possibile chiarezza (*Cost. liturgica*, art. 86).

In secondo luogo, tutta la liturgia, compreso l'Ufficio, è un certo tipo particolare di preghiera nel suo spirito, nella sua struttura, nelle sue prospettive preferite, nel suo riferimento ai concetti, alle espressioni, alle immagini bibliche e patristiche. Per far sì che tale preghiera diventi il più possibile connaturale nel suo stile e nel suo spirito a chi deve farla, si richiede urgentemente che l'intera formazione spirituale, ascetica, biblica, teologica (sì, insisto su biblica e teologica) nonché pastorale del clero avvenga nelle stesse prospettive: biblico-patristiche-liturgiche. È la questione capitale dell'unità d'indirizzo fondamentale della formazione totale del clero e dello stesso popolo cristiano. Ancora una volta, il Concilio l'ha visto con ogni chiarezza (Vedi *Cost. liturgica*, art. 8-13; 16; 90). È perfettamente gratuito credere che l'opera di riforma del *Consilium* sia impostata su prospettive diverse.

Né si concluda da tutto ciò che così si concede l'inutilità della riforma della liturgia e, in specie, dell'abbreviazione eventuale di alcuni suoi testi o riti obbligatori. Qual è il compito proprio della riforma liturgica e della legislazione liturgica, anche quando abbrevia? Non impedire, anzi rendere il più facile possibile *da parte sua* — tenendo conto, tra le molte altre cose, anche delle reali condizioni di vita di chi dovrà recitarlo — *ut divinum Officium melius et perfectius peragatur* da coloro che dovranno dirlo, nel presupposto, evidentemente, che essi, da parte loro, abbiano o fomentino in se stessi le condizioni soggettive necessarie per raggiungere questo scopo.

Solo questo si può chiedere alla riforma liturgica tanto dei testi che dei riti o della legislazione; ma questo essa deve darlo alla Chiesa nella linea delle direttive tracciate dallo stesso Concilio. Se il *Consilium* lo faccia o meno, non rimane che da esaminare i singoli casi.

Per quanto riguarda il permesso da lui dato ai sacerdoti nei giorni di festa di I e II classe, comprese le domeniche, di dire mattutino con soli tre salmi e tre lezioni — come avviene già nell'ottava di Pasqua e di Pentecoste —, bisogna chiedersi: abbreviando nel modo predetto, è possibile a un sacerdote in cura d'anime che lo desidera *e che si trova nelle disposizioni generali soggettive richieste*, dire in quei giorni il mattutino in modo più tranquillo, più meditativo, più fruttuoso per lui, che se avesse a dirlo nella lunghezza di tre notturni o di nove salmi? Questo e non altro è il problema.

Nello stesso modo si deve giudicare la soppressione di Prima fatta dal Concilio nonché il permesso dato dallo stesso di dire una piccola Ora invece di tre. Similmente di tutte le altre abbreviazioni fatte o che saranno eventualmente fatte dalla riforma liturgica.

Una cosa è certa: che non esiste nella riforma liturgica il principio: «ridurre la quantità della preghiera del Sacerdote al fine di lasciare più tempo alle molteplici attività».

Un'ultima osservazione: sempre in vista di raggiungere lo scopo che la liturgia da parte sua faciliti il più possibile al sacerdote ben disposto una migliore e anche per lui più fruttuosa recitazione dell'Ufficio, sono personalmente del parere che sia necessario abbandonare non già l'obbligo (anche, se si vuole, *sub poena peccati*) dell'Ufficio, ma il fatto di far vertere quest'obbligo sulla recita di una determinata quantità di testi ogni Ora.

Stimo che sarebbe assai meglio, nella recita privata del breviario, far vertere quell'obbligo non sulla quantità dei testi, ma su una du-

rata minima di tempo, durante il quale si dovrebbe, ogni Ora canonica, pregare *sul* testo o *dal* testo. Si potrebbe pensare, per esempio, a 20 minuti per Mattutino, a 15 per Lodi, a 10 per l'Ora meridiana, a 15 per i vesperi, a 10 per compieta. Chi, per mattutino, per esempio, dicesse durante 20 minuti, uno, o due o tre salmi soli, pregandoli tranquillamente in un qualsiasi modo valevole (magari canticchiandoli lentissimamente e meditativamente), non dovrebbe, passato quel tempo, avere nessun obbligo di recitare il resto. E similmente in ogni Ora canonica.

Stimo che non vi sia niente di più deleterio per una recita privata tranquilla e pregante, anche individualmente parlando, dell'Ufficio, dell'essere obbligati di dire una determinata quantità di testi. Sul piano pratico ciò espone oggi più che mai, anche il sacerdote ben disposto, alla fortissima tentazione di una recita sì materialmente e giuridicamente integrale della quantità cui è tenuto ma a scapito dello spirito della preghiera e della stessa legge che l'impone. Non si può tranquillamente e meditativamente pregare quei testi recitandoli tutti. Ma poiché si deve recitarli tutti sub poena peccati, si recitano tutti, magari alla malora (dal punto di vista del frutto personale che se ne ricava), pur di soddisfare alla legge ed evitare il peccato. Esempio tipico come il giuridismo, in non pochi casi, possa uccidere lo spirito.

Naturalmente, anche adottando la soluzione qui proposta si dovrebbe stare attenti ad alcuni pericoli: per esempio, quello di mutare l'Ufficio quasi unicamente in una meditazione concettuale discorsiva a scapito della preghiera (quasi lirica) propriamente detta. Ma penso che l'obbligo vertente sulla quantità dei testi da recitare sia una cattiva legge di cui si debba augurare l'abolizione.

CHICAGO: MEETING OF DIOCESAN MUSIC AND LITURGICAL COMMISSION IN THE U.S.A.

November 20-22, 1968, saw a praiseworthy attempt in the U.S.A. to stimulate catechesis and action on the New Eucharistic Prayers and the Place of Music in Liturgical Celebrations, by gathering together the representatives of the diocesan commissions.

The meeting opened with a greeting from His Eminence, John Cardinal Cody, Archbishop of Chicago, who also read the following letter which had been addressed to him by His Eminence Cardinal Gut and Father Annibale Bugnini, respectively President and Secretary-General of the Consilium:

“Your Eminence,

May I take this opportunity, through your kindness, to greet all those attending the national meeting of representatives from diocesan liturgical and music commissions in the United States.

I should like to express the Consilium's appreciation and praise for the wonderful work carried out in so many parts of the United States by the diocesan commissions. In this, special tribute must be paid to the Bishops' Committee on the Liturgy which has always sought to make the liturgical reform a truly pastoral renewal.

Nor is it out of place to make special reference to the diocese which is host to this year's meeting, namely the Archdiocese of Chicago. The energetic initiatives carried out in the Chicago Archdiocese to deepen the knowledge of the liturgy among the clergy, religious and faithful, and to provide practical aids for a fuller participation in the Church's worship are widely known throughout the Christian world.

As the members of the music and liturgical commissions come together to discuss the new eucharistic prayers and prefaces and the statement of the Music Advisory Board, “The Place of Music in Eucharistic Celebrations”, in a spirit of fraternal collaboration I draw their attention to two points:

firstly, at this stage of the liturgical reform, in our liturgical celebrations and educational programs we must above all concern ourselves with the *spiritual depth* of the renewal. We have already seen many modifications in the lay-out of our Churches, and many changes in the texts and actions of our rites. It is to be hoped that further reforms concerning the Mass and the Ritual will be published in the coming year. Already there has been widespread preparation for these rites, and in many places study

has been undertaken of those adaptations which would seem appropriate and useful. But in all of this we should keep clearly in our minds that the purpose of all pastoral activity concerning the liturgy is that the Paschal Mystery of Christ may be expressed in men's lives. To this all our efforts and prayers must be directed;

secondly, to attain this end, a high level of communications and cooperation between all those engaged in the liturgical reform is vital. This is why the liturgy and music commission members have come together this November in Chicago. The extent to which the liturgical renewal penetrates into every sphere of life will depend to a large extent on these men and women.

We are all away from our personal experience of the difficulties involved in liturgical reform, but we must never be discouraged. Speaking of the Church's worship, our Holy Father Pope Paul VI has referred to the perennial youth of the liturgy. The eucharistic prayers which are to be discussed in Chicago are evidence of this: they bear witness to the life which is breathed into the Church by the Spirit of Christ. Life generates life: these prayers are the first verses of a new canticle on the Church's lips. Building on the sure foundations of the Church's tradition and not rejecting the heritage of the past, they will at the same time call forth other verses of this canticle, other hymns and other innumerable and unceasing songs: the songs of the liturgy of perennial youth".

An opening address was then delivered by Rev. Joseph M. Chaplin, associate director, Secretariat, Bishops' Committee on the Liturgy, entitled "A Liturgical and Catechetical Analysis of the New Eucharistic Prayers". On the following day there were talks entitled: "A theological consideration of the Bishops' Statement: The Place of Music in Eucharistic Celebrations", "The Structure of the Eucharist and the Place of Music in Worship", "Biblical Concepts in the New Eucharistic Prayers", together with discussion and a practical demonstration of what had been discussed in a simple community Mass, at which the Rev. J. Paul Byron, Chairman of the Music Advisory Board, was celebrant. The final day featured talks on "The Future of the Roman Liturgy", "Vernacular Translations" and "Function of Diocesan Liturgical and Music Commissions". There was also a concelebrated community Mass, with further practical examples of what can be done from a musical point of view in the liturgy. The principal celebrant at the Mass was the Most Rev. Leo C. Byrne, Coadjutor Archbishop of St. Paul and Minneapolis, Chairman of the Bishops' Committee on the Liturgy.

Index voluminis IV (1968)

I. Acta Summi Pontificis

« Pontificalis Romani ». Constitutio Apostolica qua novi ritus approbantur ad Ordinationem Diaconi, Presbyteri et Episcopi	209
« Pontificalia Insignia ». Litterae Apostolicae motu proprio datae de usu Insignium pontificalium recognoscendo	224
Epistola ad Em.mum Card. Iacobum Lercaro	4
Ex allocutionibus:	
ad « Consilium » (14 oct. 1968)	335
Pedagogia liturgica quaresimale	89
Mors et resurrectio cum Christo	139
« Nuove strade sono aperte per il futuro della Musica sacra »	142
Lingua latina colenda at sensu pastorali adhibenda in Liturgia	144
Musica sacra ancilla Liturgiae	269
Oratio pro pace	7
Oratio ad fidem alendam	333
Epistolae Secretariae Status	
Ad Em.mum Card. Iacobum Lercaro	5
Circa volumen III <i>Notitiae</i>	137
Circa volumen « Hymni instaurandi Breviarii Romani » . . .	138

II. Acta « Consilii »

Cardinalis Benno Gut, Praeses « Consilii »	3
Epistola ad Praesides Conferentiarum Episcopaliū (2 iunii 1968)	146
Indications pour faciliter la catéchèse des anaphores de la Messe	148
De translatione « Gradualis simplicis » in linguas vernaculas .	10
De popularibus interpretationibus « ad interim » concessis . . .	365
Epistola ad Conferentiam Episcopalem italicam	95
Des gestes qui « révèlent »	8
« Lectionaria particularia »	41
I. In Missis votivis de SS.mo Corde Iesu	43
II. In Missis quae in honorem B. Mariae Virginis celebrantur in locis peregrinationum	46
III. In Missis Confirmationis	53
IV. In Missis sacrarum Ordinationum	57
V. In Missis pro sponsis	61
VI. In Missis defunctorum et in Exsequiis adultorum .	64
VII. In Exsequiis infantum	68

VIII. In Missis votivis pro Unitate christianorum	70
IX. In Missis pro pueris et adolescentibus	74
X. In Missis pro pueris et adolescentibus in Campis aestivis (« scouts »)	83
Summarium decretorum quibus confirmantur deliberationes Conferentiarum Episcopaliū	12-13; 91-93; 226-232; 274-276; 357-359
Summarium decretorum quibus confirmantur interpretationes populares Propriorum Religiosorum	13; 94; 233-234; 277-278; 359
Decreta quibus confirmantur interpretationes populares Canonis romani	93-94; 232-235; 277
Decreta quibus Ordo lectionum conceditur	234-235; 278; 359
Decima Sessio « Consilii »	180
La XI Sessione plenaria del « Consilium »	348
Inquisitio circa exitus pastorales instaurationis liturgicae	15
Labores Coetuum a studiis: <i>Coetus a studiis 7: Hymni instaurandi Breviarii Romani</i> <i>(P. A. Lentini, OSB)</i>	99
Coetus a studiis 22: De ordine Baptismi parvulorum (Prof. B. Fischer)	235
Adunationes Coetuum a studiis	II, 278
In nostra familia.	II 3, 245, 278, 360
Novi « Consilii » Sodales	11
Ricordo del Card. Bea	360
A morte de Mons. Joaquim Nabuco	362

III. Sacra Congregatio Rituum

Preces eucharisticae et praefationes	
Decretum S.C.R.	156
Normae pro adhibendis Precibus eucharisticis	157
Praefationes	160
Preces eucharisticae	168
Instructio de ritibus et insignibus pontificalibus simplicioribus reddendis	246
Declaratio de quibusdam variationibus in Calendario pro ali- quibus locis	279

IV. Commissio Centralis Coordinandis

post Concilium laboribus et Concilii decretis interpretandis	
Dubium	364

V. Pont. Commissio Decretis Concilii Vaticani II interpretandis

Responsa ad proposita dubia: de Conferentiis Episcopalibus. . . 280

VI. Conferentiae Episcopales

REGIONES LINGUAE HISPANICAE

LL. off.: *Misal Latino-Español*
Misal Latino-Castellano 281

EUROPA

ANGLIA-CAMBRIA

Decreta generalia 227, 274
 Decreta particularia: *Lancastrensis* 227
 Relatio 114

AUSTRIA

Decreta generalia 274
 Decreta particularia: *Sideropolitanae* 277

BELGIUM

Decreta generalia 227
 OL 234
 Relatio 253

CECOSLOVACHIA

Decreta generalia 91, 357

FINNIA

Decreta generalia 228

¹ Abbreviationes:

Decreta generalia = Decreta quibus deliberationes Conferentiarum Episcopali-
 um confirmantur.

LL. off. = Libri liturgici officiales.

OL. = Ordo lectionum per ferias.

Relatio = Relatio super reformationis liturgicae progressionem.

GALLIA

Decreta particularia:

Baiocensis 91, 227; *Baionensis* 91; *Meldensis* 91; *Montis Pessulanae* 91; *Nivernensis* 274; *Ruthenensis* 227.

OL 234

Relatio 16

GERMANIA

Decreta particularia: *Augustae Vindelicorum* 91

Relatio 187

HELVETIA

Decreta particularia: *Lausannensis*, *Genevensis* et *Friburgensis* 228, 357

OL 234, 278

HISPANIA

Decreta particularia:

Cauriensis-Castrorum Caeciliorum 228, *Gerundensis* 228; *Provinciae Tarraconensis* 13; *Sancti Sebastiani* 357; *Zamorensis* 357.

LL. off.: *Ritual dels Sagraments* 14

HOLLANDIA

Decreta generalia 233

ITALIA

Decreta generalia 13

Decreta particularia:

Asculanae Apul. et Ceriniolensis 275; *Castrismaris Stabiorum* 228; *Liburnensis* 91; *Mediolanensis* 93, 228; *Messanensis* 228; *Nicotriensis et Tropiensis* 228; *Nursinae* 357; *Nuscanae* 228; *Pineroliensis* 228; *Puteolanae* 91; *Urbanensis et S. Angeli in Vado* 91; *Savonensis et Naulensis* 275; *Tranensis et Barolensis* 357; *Veronensis* 228; *Verulanensis-Frusinatis* 228.

Torino: *Nuovi orizzonti per la Sacra Liturgia* 34

JUGOSLAVIA

Decreta generalia 277, 358, 359

Decreta particularia: *Diacovensis seu Bosnensis et Sirmiensis* 274; *Sloveniae* 229, 359.

Relatio 240

LETTONIA

Relatio	195
-------------------	-----

LUSITANIA

Relatio	292
-------------------	-----

LUXEMBURGUM

OL	234
--------------	-----

MELITA

Relatio	296
-------------------	-----

POLONIA

OL	235, 278
Relatio	263
LL. off.: <i>Miszal Rzymki. Lacinsko-Polski</i>	281

SCOTIA

Decreta generalia	229
OL	235

ASIA

BIRMANIA

Decreta generalia	92, 277
Relatio	282

C.E.L.R.A. (Coetus Episcoporum ritus latini regionum linguae arabicae)

Decreta generalia	277
-----------------------------	-----

CEYLON

Decreta generalia	229
Relatio	255

IAPONIA

Relatio	18
-------------------	----

INDIA

Decreta generalia	229, 233, 277
Decreta particularia:	
<i>Calcuttensis</i> 229, 275; <i>Dioecesis linguae Gujarati</i> 13; <i>Hyderabadensis</i> 229; <i>Praefectura Apost. de Jullundur</i> 358; <i>Ranchiensis</i> 229; <i>Regio linguae «tamil»</i> 358; <i>Shillongensis</i> 12.	
Relatio	192

INDONESIA

Decreta particularia: <i>Rutengensis</i>	230
Relatio	116

LAOSIA ET CAMBOGIA

Relatio	387
-------------------	-----

PAKISTANIA

Decreta generalia	230
OL	235
Relatio	297

PHILIPPINAE INSULAE

Decreta generalia	230, 233
Relatio	285

THAILANDIA

Decreta generalia	92, 230
Relatio	117

HIEROSOLYMITANUS PATRIARCATUS LATINUS

LL. off.: <i>Ordo Missae latine et arabice</i>	14
--	----

SINARUM

Decreta generalia	230
-----------------------------	-----

VIET-NAM

Decreta generalia	92, 230
Relatio	265

AFRICA

AETHIOPIA

Decreta generalia	93
-----------------------------	----

AFRICA MERIDIONALIS

OL	359
Relatio	185

AFRICA SEPTENTRIONALIS

Decreta generalia	275
OL	234
Relatio	119

ANGOLA

Relatio	186
-------------------	-----

CAMMARAUNIA

Decreta particularia: <i>Sangmelimaënsis</i>	94
--	----

CHENIA

Decreta generalia	92, 233, 358
-----------------------------	--------------

CONGUS BRAZZAPOLITANA

Decreta generalia	275, 233
-----------------------------	----------

CONGUS KINSHASA

Decreta generalia	13, 277
OL	278
Relatio	22

MADAGASCARIA

Decreta generalia	13
-----------------------------	----

MALAWI

Relatio	262
-------------------	-----

MALIA

Decreta generalia	92, 231, 275
Relatio	199

NIGERIA

Decreta generalia	92
-----------------------------	----

RHODESIA

Relatio	298
-------------------	-----

RUANDA-BURUNDIA

Decreta generalia	277
OL	278

SENEGALIA

Decreta generalia	94
-----------------------------	----

TANZANIA

Relatio	299
-------------------	-----

UGANDA

Decreta generalia	12
Decreta particularia:	
<i>Aruensis</i> 231; <i>Morotoënsis</i> 12, 231, 276; <i>Guluensis</i> 13.	

VOLTA SUPERIOR ET NIGER

Decreta generalia	93
Decreta particularia: <i>Kuduguensis</i> 233; <i>Nunensis</i> 94.	
Relatio	304

ZAMBIA

Decreta generalia	12, 233, 276, 358
Decreta particularia: <i>Livingstonensis</i>	231
Relatio	24, 123

AMERICA

AEQUATORIA

OL	278
--------------	-----

ARGENTINA

Decreta generalia	231
OL	234

BOLIVIA

Decreta generalia	233
Relatio	125

BRASILIA

Decreta generalia	93
LL. off.: <i>Leciondrio</i>	281
Relatio	125

CANADIA

Decreta particularia: <i>Sinus Iacobi</i>	232
OL	234
Relatio	283

CARRIBEANA REGIO

Decreta generalia	13
Relatio	300

CHILIA

Relatio	28
-------------------	----

CIVITATES FOEDERATAE AMERICAE SEPTENTRIONALIS

Relatio	257
-------------------	-----

MEXICUM

Relatio	33
-------------------	----

PERUVIA

Decreta generalia	233
-----------------------------	-----

PORTURICUS

OL	234
--------------	-----

VENETIOLA

Decreta generalia	233
-----------------------------	-----

OCEANIA

CAROLINENSIS ET DE MARSHAL

Decreta generalia	93, 232, 277
-----------------------------	--------------

NOVA GUINEA

Decreta generalia	93, 233, 358
-----------------------------	--------------

Decreta particularia: <i>Mendiensis</i>	93, 232
---	---------

PACIFICI

Decreta particularia:

Apianae 93; *Suvanae* 232; *Taravanae* 94; *Tonganae* 276,
277, 359.

LINGUA «ESPERANTO»

Decreta generalia	93, 232, 277
-----------------------------	--------------

VII. Familiae religiosas

Congregatio Gallica OSB	13
Ordo Cisterciensium Reformatorum	13, 94, 233
Ordo Fratrum Minorum Capuccinorum	234
Tertius Ordo Reg. S. Francisci	94
Ordo Fratrum S. Augustini	234
Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo	94, 233
Ordo SS.mae Trinitatis	94
Societas Iesu	94, 234, 277

Societas Mariae	94, 359
Congregatio SS.mi Redemptoris	234, 277
Congregatio Sacerdotum a SS. Corde Iesu	235
Congregatio Missionariorum Immaculati Cordis B.M.V.	94
Congregatio Missionis et Societas puellarum a caritate	359
Societas S. Francisci Salesii	94
Institutum Fratrum scholarum christianarum	13, 234
Adoratrici perpetue del SS.mo Sacramento	359
Congregatio Sororum S. Ioseph. B. Cottolengo	13
Sorores Nostrae Dominae a Caenaculo	277
Sorores Salvatorianae	259

VIII. Celebrationes particulares

Formularia orationis fidelium:

In festo Cathedrae S. Petri (1968)	129
Pro « Die mundiali de Communicationibus socialibus »	131
Pro Capitulo Generali	325
Textus liturgici pro celebratione diei pacis	366
I. Schémas de célébration de la parole.	366
II. Textes complémentaires	371
III. Choix de textes Conciliaires pour l'homélie	371
IV. Missa votiva pro pace	377

IX. Studia

Liturgiy in Gujarati (<i>I. M. Echany</i>)	37
La traduzione dei Propri diocesani in Italia (<i>P. Marini</i>)	203
Commentarium ad Constitutionem Apostolicam « Pontificalis Romani » (<i>I. Lécuyer</i>)	213
Quaedam iudicia de ritu Ordinationis	220
Commentarium ad Motu proprio « Pontificalia Insignia » (<i>Mons. S. Famoso</i>)	307
Commentarium ad Instructionem de ritibus et insignibus Pontificalibus simplicioribus reddendis (<i>Mons. S. Famoso</i>)	312
« Sit brevis oratio » e la riforma liturgica (<i>C. Vagaggini, OSB</i>)	377

X. Documentorum explanatio

Quandonam Sacra Communio sub utraque Specie dari potest sacerdoti qui iam celebravit?	133
Possunt admitti preces in honorem B. Mariae Virginis vel sanctorum durante expositione SS.mi Sacramenti?	133

Possuntne Vesperae cantari coram SS.mo Sacramento exposito?	134
Estne apponendum umbraculum ante ostensorium dum profertur conciones?	135
Utrum liceat, in expositione protracta, SS.mum Sacramentum in tabernaculo recondere plus quam bis in die?	135
Utrum in recitatione Canonis Missae elata voce, fideles respondere valeant: Amen?	136
Utrum adhuc servandae sint quaedam peculiaritates rubricales in Missis defunctorum et in diebus ferialibus?	136

XI. Nuntia

Ginevra: Incontro ecumenico su temi liturgici	206
Australia: National liturgical Convention	206
España: Jornadas Nacionales de Pastoral liturgica	207
Montserrat: Encuentro Internacional de Compositores	208
Le nouvel Institut de Musique liturgique de Paris	327
Congressus Foederationis « Pueri Cantores »	328
Italia: XIX Settimana liturgica nazionale	328
U.S.A.: Proposal for Music celebration	40
Celebratio liturgiae in monasterio de Altaripa	330
Pakistan: Quaedam aptationes in Liturgia	331
Conclusiones de las Jornadas sobre la Musica en los Seminarios (Madrid)	331
International Committee on English in the Liturgy	128, 355
Chicago: Meeting of Diocesan Music and liturgical Commissions in the USA	388

XII. Bibliographica

Libri ad redactionem missi	267
----------------------------	-----

INSEGNAMENTI DI PAOLO VI

DISCORSI RADIOMESSAGGI OMELIE DI SUA SANTITÀ
VOLUME QUINTO: ANNO 1967

in-8°, rilegato, pp. xxxii-1052, con ritratto, L. 3.000 (\$ 5)

Dominano in queste pagine l'esempio perenne e l'insegnamento del Supremo Pastore; l'instancabile azione per la pace nel mondo; la promozione di carità, giustizia ed assistenza nei Paesi in via di sviluppo; l'attività pastorale svolta a tutela della persona umana, per la sanità morale e l'integrità della famiglia, il benessere sociale di tutti, secondo il Vangelo.

INDICE PER ARGOMENTI

1. *Al Sacro Collegio e all'Episcopato. A Prelati e Sacerdoti. La vita della Chiesa. In solenni Riti e circostanze memorabili. Synodus Episcoporum.* — 2. *Visita al Santuario di N. S. di Fatima e nella regione di grandi Concilii.* — 3. *Vaste e felici attuazioni delle norme del Concilio Vaticano II.* — 4. *Messaggi. Radiomessaggi. Lettere.* — 5. *A Capi di Stato; a Diplomatici.* — 6. *Splendori del ciclo liturgico.* — 7. *Speciali manifestazioni nell'« Anno della Fede ».* — 8. *La preghiera Mariana con i fedeli nelle domeniche ed in altre solennità.* — 9. *Incontri con Atenei, Seminari, Collegi, Istituzioni Ecclesiastiche, Religiosi.* — 10. *Ad associazioni di Azione Cattolica, a sodalizi di attività e ispirazione religiosa.* — 11. *La Chiesa Corpo Mistico di Cristo: Madre e Maestra di tutti i redenti.* — 12. *Per la pace e l'unità in Cristo dell'intera famiglia umana.* — 13. *Ai partecipanti a congressi ed iniziative di studi, scienze, opere sociali.* — 14. *Sollecitudini pastorali.* — 15. *Istruzioni di dottrina e di morale.* — 16. *Colloqui con elette schiere del Popolo di Dio.*

Volumi precedenti:

- I. Anno 1963, pp. xvi-680, con ritratto, L. 1.500 (\$ 2,50)
- II. Anno 1964, pp. xxxii-1196, rilegato, con ritratto, L. 3.000 (\$ 5)
- III. Anno 1965, pp. xxxii-1264, rilegato, con ritratto, L. 3.000 (\$ 5)
- IV. Anno 1966, pp. xxvi-1104, rilegato, con ritratto, L. 3.000 (\$ 5)

PONTIFICALE ROMANUM

EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI CONCILII VATICANI II
INSTAURATUM, AUCTORITATE PAULI PP. VI PROMULGATUM

DE ORDINATIONE DIACONI PRESBYTERI ET EPISCOPI

EDITIO TYPICA

Constitutione Apostolica *Pontificalis Romani*, diei 18 iunii 1968, Summus Pontifex Paulus VI promulgavit novos ritus ordinationis diaconi, presbyteri et episcopi a « Consilio ad exsequendam Constitutionem de sacra Liturgia » recognitos iuxta praecepta Concilii Vaticani II, statuens ut inde a dominica Resurrectionis a. 1969, pro ritu in Pontificali Romano adhuc exstante adhibeantur in his Ordinibus conferendis. Interim, nempe usque ad diem 6 aprilis 1969, aut hi novi ritus aut ii qui nunc in Pontificali Romano sunt, usurpari ad arbitrium possunt.

Haec pars Pontificalis Romani efformat primum librum liturgicum instauratum, quo, modo liturgiae proprio, exprimitur potior et praeclara illa doctrina de natura et effectibus Sacramenti Ordinis, ab ipso Concilio in Constitutione de Ecclesia proposita.

Volumen impressum ad usum liturgicum est velut prototypum librorum liturgicorum qui in posterum prodibunt. Praebet textum Constitutionis Apostolicae et deinde, in sectionibus distinctis et characteribus bicoloribus, ponuntur testus et rubricae pro Ordinibus uni vel pluribus conferendis et pro casibus in quibus in unica actione liturgica ordinatio diaconorum et presbyterorum peragitur. Pro iis partibus quae cani possunt datur etiam melodia gregoriana; orationes vero consecratoriae etiam sine modis musicis referuntur ut facilius proclamari possint ab iis qui eas non canunt.

In appendice inveniuntur lectiones pro Missis Ordinationum et cantus, nempe: toni pro *Hanc igitur* propriis, *Veni Creator, Te Deum*.

Vol. in 4° (cm. 22 × 29), typis clarissimis nigri et flavi coloris, cum una imagine extra textum, charta manu facta, p. 136; volumen linteo solido et venusto contextum et ornamentis aureis decorato.

Lit. 5000 (§ 8,50)